

 **THERMOMETRE INFRAROUGE SANS CONTACT**  
*Notice d'utilisation*  
DISPOSITIF MEDICAL

 **NON-CONTACT INFRARED THERMOMETER**  
*User manual*  
MEDICAL DEVICE

 **TERMÓMETRO INFRARROJO SIN CONTACTO**  
*Manual de instrucciones*  
DISPOSITIVO MEDICO



**REF : 861154**

**Modèle n° : JXB-190**





## NOTICE D'INSTRUCTIONS

### FR

Vous devez lire attentivement ce manuel d'instructions avant utilisation et suivre toutes les instructions. Conservez ces instructions pour une utilisation ultérieure. Vous devez vérifier les fonctions de l'appareil conformément à ce manuel avant chaque utilisation et n'utiliser cet appareil que s'il est en bon état de fonctionnement.

### UTILISATION PREVUE

Cet appareil est un thermomètre infrarouge destiné à mesurer la température du front des nourrissons et des adultes sans contact avec le corps humain. Il peut être utilisé par les particuliers dans un environnement domestique et utilisé comme appareil de référence dans les établissements de santé.

### AVERTISSEMENTS ET PRECAUTIONS

- N'utilisez ce thermomètre qu'après avoir lu et compris les instructions d'utilisation.
- Utilisez ce thermomètre uniquement pour l'usage spécifique décrit dans ce manuel. Toute mauvaise utilisation annulera la garantie.
- Ce thermomètre peut être utilisé à des fins professionnelles ou personnelles à domicile.
- L'utilisation de ce thermomètre ne remplace pas la consultation d'un médecin. N'effectuez pas d'autodiagnostic ni d'automédication sur la base des mesures sans consulter votre médecin.
- En particulier, ne commencez pas à prendre de nouveaux médicaments ni à modifier le type et/ou la posologie d'un traitement existant sans avis médical.
- Ce thermomètre doit être utilisé par des adultes et tenu hors de portée des nourrissons.
- Les enfants ne doivent pas utiliser cet appareil sans surveillance ; certaines pièces sont suffisamment petites pour présenter un risque d'étouffement en cas d'ingestion.
- Si le thermomètre est stocké dans un endroit plus froid ou plus chaud que le lieu d'utilisation, laissez-le s'adapter à la température ambiante pendant environ 30 minutes avant usage.
- Après un effort physique, un bain ou un séjour à l'extérieur, attendez environ 30 minutes avant de mesurer la température du front.
- Pour garantir des mesures précises, utilisez ce thermomètre uniquement dans une plage de température ambiante comprise entre 10°C (50°F) et 40°C (104°F).
- Avant chaque utilisation, nettoyez et désinfectez le thermomètre conformément au manuel afin d'éviter toute infection bactérienne.
- N'exposez pas ce thermomètre à des chocs électriques.
- N'exposez pas ce thermomètre à des températures extrêmes (supérieures à 55°C / 131°F ou inférieures à -20°C / -4°F).
- N'utilisez pas ce thermomètre dans une humidité relative supérieure à 85 %.
- Ne placez pas ce produit en plein soleil, dans des endroits à forte chaleur, humidité excessive, poussière ou à proximité de gaz ou liquides inflammables.
- N'utilisez pas ce produit dans les environnements mentionnés ci-dessus.
- Ne faites pas tomber le thermomètre.
- NE TOUCHEZ PAS LE VERRE DU CAPTEUR INFRAROUGE AVEC LES DOIGTS, car il est extrêmement fragile et peut provoquer des blessures. N'utilisez pas ce thermomètre s'il est endommagé.
- N'ouvrez pas ce thermomètre. Il contient de petites pièces pouvant être avalées par des enfants.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides et ne laissez pas pénétrer de liquide à l'intérieur.
- Retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une longue période, sinon il existe un risque de fuite des piles.

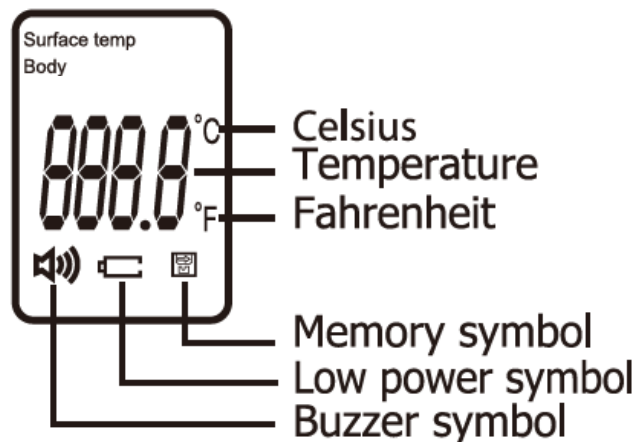
- Tenez le thermomètre éloigné des champs électromagnétiques produits par des appareils tels que les fours à micro-ondes, les postes à souder ou les chauffages à induction.
- L'appareil ne doit plus être utilisé après la durée de vie prévue (5 ans à partir de la date de production).
- Les déchets électriques et les batteries ont un impact important sur l'environnement ; veuillez respecter les lois et réglementations locales pour leur élimination.
- Contactez le fabricant ou votre revendeur pour toute question.
- En cas de dysfonctionnement ou si le thermomètre est endommagé, NE TENTEZ PAS DE LE RÉPARER VOUS-MÊME. Toute réparation par un utilisateur non autorisé annulera la garantie. Seuls les centres de service agréés peuvent intervenir. Le fabricant peut fournir sur demande des schémas, listes de pièces, descriptions, instructions d'étalonnage et autres informations nécessaires au personnel qualifié.
- Si vous avez besoin d'aide pour l'installation, l'utilisation ou l'entretien, ou pour signaler un événement inattendu, veuillez contacter le personnel de service.

## PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT DU THERMOMETRE

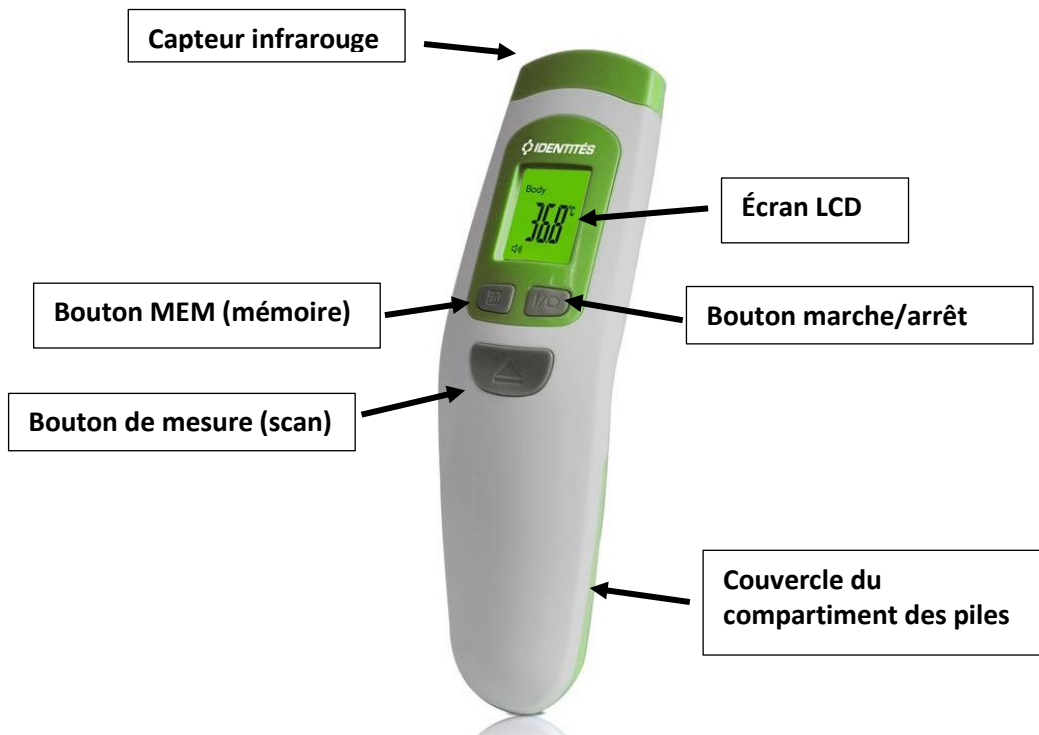
Tous les objets, solides, liquides ou gazeux, émettent de l'énergie sous forme d'intensité infrarouge, qui dépend de la température de l'objet. Le thermomètre infrarouge permet donc de mesurer la température d'une personne grâce à l'énergie émise par son corps. Cette mesure est rendue possible par une sonde de température externe intégrée au thermomètre, qui détecte cette énergie. Ainsi, l'opérateur tient le thermomètre près du corps et la mesure est obtenue en détectant le flux sanguin artériel près de la surface du front. La chaleur corporelle peut ainsi être mesurée sans interférence de la chaleur ambiante.

*Remarque : La température corporelle de référence pour les thermomètres infrarouges sans contact est une température auxiliaire.*

## DESCRIPTION DU PRODUIT

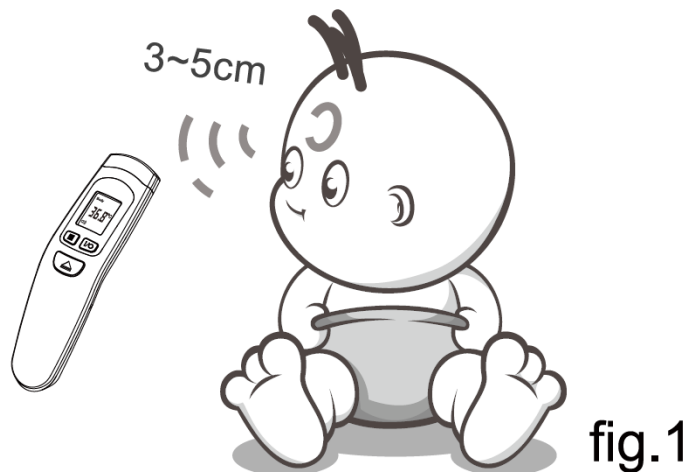


- **Surface temp** → Température de surface
- **Body** → Corps
- **Celsius Temperature** → Température en degrés Celsius
- **Fahrenheit Temperature** → Température en degrés Fahrenheit
- **Memory symbol** → Symbole de mémoire
- **Low power symbol** → Symbole de batterie faible
- **Buzzer symbol** → Symbole du buzzer (signal sonore)



## COMMENT UTILISER VOTRE THERMOMETRE INFRAROUGE SANS CONTACT

1. Installez deux piles conformément au manuel fourni dans la section « CARACTERISTIQUES TECHNIQUES ».
2. Lors de la première utilisation après l'installation des piles, attendez 10 à 15 minutes afin que l'appareil se stabilise et s'adapte à la température ambiante.
3. Appuyez sur le bouton marche/arrêt «  », placez le thermomètre à une distance de 3 à 5 cm (1,2 à 2 pouces) du front (comme illustré en Fig. 1), puis orientez le capteur infrarouge vers le front. Assurez-vous que le mode de mesure est réglé sur la température corporelle « BODY », appuyez sur le bouton de mesure «  », et la température s'affichera instantanément.



4. Avant de prendre la température d'une personne, assurez-vous que tout cheveu, saleté ou poussière soit retiré du front et que celui-ci est sec. Attendez 10 minutes après ce nettoyage avant d'effectuer la mesure.



Pour des résultats fiables :

Ne tentez PAS de prendre la température en visant une autre partie du corps que le front (par exemple : bras, jambes, torse, etc.).

Ne déplacez PAS le thermomètre avant que le résultat final ne soit affiché.

Ne prenez PAS la température à proximité de courants d'air (par exemple : vent, climatisation, ventilateurs).

Ne prenez PAS la température d'une personne immédiatement après qu'elle a pratiqué une activité physique intense, pris un bain, pris des médicaments, mangé ou bu, ou après avoir appliqué une compresse froide ou chaude sur son front.

Ne prenez PAS la température d'une personne en cas de changement important des conditions ambiantes. Laissez l'appareil s'adapter au changement significatif de température ambiante dû à un changement d'environnement pendant au moins 30 minutes avant d'effectuer la mesure.

Attendez au moins 3 à 5 secondes entre deux mesures.

Nous recommandons de prendre trois mesures au niveau du front. Si les résultats des trois mesures sont différents, utilisez la valeur la plus élevée.

## MISE EN MARCHÉ ET RÉGLAGE DU THERMOMÈTRE

### 1. Mise en marche de l'appareil

Appuyez sur le bouton «  ». L'écran s'allume, entre en mode veille et affiche « ---°C » ou « ---°F ».

Lorsque vous appuyez sur le bouton «  », le résultat de la mesure s'affiche en 1 seconde.

S'il n'y a aucune action, l'appareil s'éteint automatiquement d'ici 30 secondes.

### 2. Réglage du MODE

Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton «  » pendant deux secondes : l'écran affiche « °C » ou « °F ».

Appuyez deux fois sur le bouton «  » pour accéder au choix du MODE.

Appuyez sur le bouton «  » pour sélectionner « Température de surface » et sur le bouton «  » pour sélectionner « Corps ».

Confirmez en appuyant sur le bouton «  ».

Appuyez ensuite une fois sur le bouton «  » pour quitter les réglages.

Remarque : la température corporelle est le mode par défaut.



### REMARQUE

LA TEMPÉRATURE DE SURFACE N'EST PAS DESTINÉE À UN USAGE MÉDICAL.

La température de surface est différente de la température corporelle. Pour obtenir la température corporelle, vous devez utiliser le « mode température corporelle ».

Utilisez le mode température de surface pour mesurer la température d'un biberon / de l'eau du bain.

### 3. Choix de l'unité de température

Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton «  » pendant deux secondes : l'écran affiche « °C » ou « °F ».  
Appuyez sur le bouton «  » pour sélectionner Celsius et sur le bouton «  » pour Fahrenheit, puis confirmez en appuyant sur le bouton «  ». Appuyez ensuite trois fois sur le bouton «  » pour quitter les réglages.

### 4. Mémoire des données

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton «  » : la dernière température mesurée s'affiche et vous pouvez consulter les 32 dernières mesures.

### 5. Suppression de la mémoire

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton «  » et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes : toutes les données en mémoire seront supprimées.  
Appuyez à nouveau sur le bouton «  » : l'écran affichera « CLR ».

### 6. Fonction d'alerte de température élevée

En mode température corporelle, si la température mesurée est supérieure ou égale à 38 °C, l'appareil émet un signal sonore continu.

### 7. Activation / désactivation du buzzer

Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur le bouton «  » pendant deux secondes : l'écran affiche « °C » ou « °F ».  
Appuyez une fois sur le bouton «  » pour accéder au réglage du buzzer (ON/OFF).  
Appuyez sur le bouton «  » pour activer le son : l'écran affiche « ON » et «  ».  
Appuyez sur le bouton «  » pour sélectionner la langue : français, anglais, espagnol, ou désactiver la fonction vocale.  
Confirmez en appuyant sur le bouton «  ».  
Appuyez ensuite deux fois sur le bouton «  » pour quitter les réglages.

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alimentation           | DC 3 V (2 piles AAA)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Capteur de température | Capteur infrarouge                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Distance de mesure     | 3 à 5 cm (1,2 à 2 pouces)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Plages de mesure       | <p>Mode température corporelle :<br/>32,0 °C à 43,0 °C (89,6 °F à 109,4 °F)</p> <p>En mode corporel, trois couleurs de rétroéclairage :</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Vert : ≤ 37,3 °C (99,1 °F) → température normale</li><li>• Orange : 37,4 °C à 37,9 °C (99,3 °F à 100,2 °F) → fièvre légère possible</li><li>• Rouge : ≥ 38,0 °C (100,4 °F) → fièvre élevée possible</li></ul> <p>Mode température de surface :<br/>0 °C à 60 °C (32 °F à 140 °F)</p> |

|                                        |                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Précision de mesure                    | Mode corporel :<br>32,0 °C à 34,9 °C (89,6 °F à 94,8 °F) : ±0,3 °C (±0,6 °F)<br>35,0 °C à 42,0 °C (95,0 °F à 107,6 °F) : ±0,2 °C (±0,4 °F)<br>42,1 °C à 43,0 °C (107,8 °F à 109,4 °F) : ±0,3 °C (±0,6 °F) |
| Répétabilité clinique                  | ≤ 0.2°C (0.4°F)                                                                                                                                                                                           |
| Résolution d'affichage                 | 0.1°C (0.1°F)                                                                                                                                                                                             |
| Temps de mesure                        | 1 seconde                                                                                                                                                                                                 |
| Mémoire                                | 32 enregistrements                                                                                                                                                                                        |
| Conditions d'utilisation               | Température ambiante : 10 °C à 40 °C (50 °F à 104 °F)<br>Humidité relative : ≤ 85 % HR<br>Pression atmosphérique : 700 hPa à 1060 hPa                                                                     |
| Conditions de stockage et de transport | Température ambiante : -20 °C à 55 °C (-4 °F à 131 °F)<br>Humidité relative : ≤ 95 % HR<br>Pression atmosphérique : 700 hPa à 1060 hPa                                                                    |
| Poids                                  | Environ 75 g (hors piles)                                                                                                                                                                                 |
| Dimensions du produit                  | Environ 170 × 48 × 40 mm (L × l × H)                                                                                                                                                                      |
| Durée de vie prévue                    | 5 ans                                                                                                                                                                                                     |
| Arrêt automatique                      | ≤ 30 secondes                                                                                                                                                                                             |
| Zone de mesure                         | Front                                                                                                                                                                                                     |
| Zone corporelle de référence           | Axillaire                                                                                                                                                                                                 |
| Mode de fonctionnement                 | Mode ajusté                                                                                                                                                                                               |

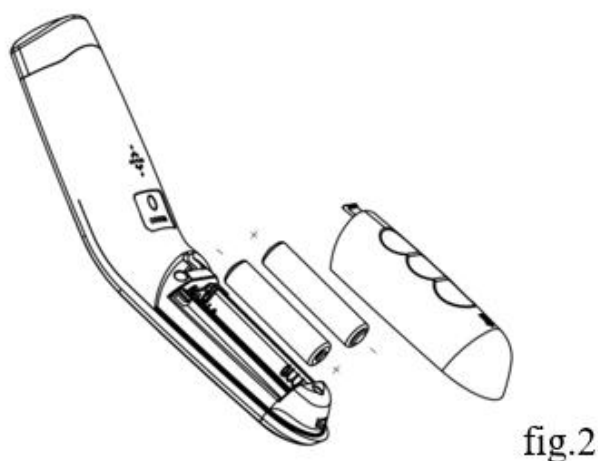
## PILES

### 1. Remplacement des piles

Lorsque le symbole de batterie «  » clignote à l'écran, les piles doivent être remplacées.

Pour remplacer les piles, ouvrez le couvercle situé à l'arrière de l'appareil (voir fig. 2) et assurez-vous que les piles sont correctement positionnées. Une mauvaise installation des piles pourrait endommager l'appareil.

N'utilisez PAS de piles rechargeables. Utilisez uniquement des piles à usage unique.



## 2. Élimination des piles

Afin de protéger l'environnement, éliminez les piles usagées dans des points de collecte appropriés, conformément aux réglementations nationales ou locales. La méthode d'élimination est décrite au chapitre ELIMINATION.



### Consignes de manipulation des piles

En cas de contact de la peau ou des yeux avec le liquide des piles, rincez la zone concernée à l'eau et consultez un médecin. Risque d'étouffement ! Les jeunes enfants peuvent avaler les piles. Conservez les piles hors de portée des enfants.

Si une pile a fui, portez des gants de protection et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.

Protégez les piles contre toute chaleur excessive.

Risque d'explosion ! Ne jetez pas les piles au feu.

Utilisez uniquement des piles identiques ou de type équivalent.

Remplacez toujours toutes les piles en même temps.

N'utilisez pas de piles rechargeables.

Ne démontez pas, n'ouvrez pas et n'écrasez pas les piles.

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

1 thermomètre infrarouge sans contact, 1 manuel d'utilisation et 2 piles alcalines AAA.

## NETTOYAGE ET DESINFECTION

Le thermomètre est un dispositif réutilisable pour plusieurs patients. Les instructions de nettoyage et de désinfection ont été validées. Veuillez suivre ces instructions avant toute utilisation.

### Nettoyage :

1. Utilisez un coton-tige imbibé d'eau chaude ou d'un détergent neutre pour nettoyer soigneusement le boîtier du thermomètre ainsi que la sonde de mesure afin d'éliminer les taches ou les traces de graisse.
2. Inspectez visuellement le thermomètre après le processus de nettoyage et assurez-vous qu'aucune saleté ou tache n'est visible. Si l'appareil n'est pas jugé visuellement propre à la fin de l'étape de nettoyage, vous devez soit répéter les étapes de nettoyage précédentes, soit éliminer l'appareil en toute sécurité afin qu'un dispositif visiblement sale ne soit pas réutilisé.

### Désinfection :

1. Désinfectez le boîtier du thermomètre ainsi que la sonde pendant 30 secondes à l'aide d'un coton-tige ou d'un chiffon non pelucheux imbibé d'éthanol à 75 %.
2. Répétez les étapes ci-dessus au moins 3 fois, puis essuyez le boîtier et la sonde avec un chiffon propre. Laissez sécher pendant environ 1 minute après le processus de désinfection.

### Remarque :

- Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur du thermomètre.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs, de diluants ou de benzène, et n'immergez jamais le thermomètre dans l'eau ou dans tout autre liquide de nettoyage.



- Veillez à ne pas rayer la surface de la lentille de la sonde ni l'écran d'affichage.
- Si l'inspection visuelle révèle une détérioration inacceptable telle que corrosion, décoloration, piqûres, fissures, l'appareil ne doit plus être utilisé et doit être mis au rebut.
- Si le thermomètre a été utilisé sur des patients, inspectez-le visuellement après chaque utilisation afin de vérifier l'absence de taches ou de résidus sur le boîtier ou la sonde, et suivez les instructions de nettoyage et de désinfection.

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Nettoyez régulièrement le thermomètre, en général une fois par mois.
- Si l'extrémité de la sonde est endommagée, veuillez contacter le centre de maintenance.
- Si nécessaire, nettoyez l'appareil en fonction de son niveau de saleté. Si vous n'utilisez pas ce produit pendant une longue période (plus de 2 mois), retirez les piles.
- Conservez le thermomètre dans un endroit sec, à l'abri de la poussière, des contaminants et de la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas d'autres piles que celles spécifiées, n'utilisez pas de piles rechargeables et ne les jetez pas au feu.
- N'exposez pas le thermomètre au soleil ni à l'eau.
- Manipulez le thermomètre avec précaution. Les chutes, les chocs et les impacts violents peuvent endommager le produit.

### Calibration

Ce thermomètre est calibré au moment de sa fabrication. S'il est utilisé conformément aux instructions, un recalibrage périodique n'est pas nécessaire.

Si vous avez des doutes quant à la précision des mesures, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

N'essayez pas de modifier ou de démonter le thermomètre.

L'opération de calibration de ce produit nécessite un équipement de calibration approprié ; il ne peut pas être calibré par l'utilisateur lui-même.

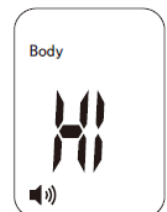
## DEPANNAGE

Si vous rencontrez un problème lors de l'utilisation de votre thermomètre, veuillez consulter ce guide pour vous aider à le résoudre. Si le problème ne peut pas être résolu, veuillez contacter notre service client.

### L'ÉCRAN AFFICHE LE MESSAGE « HI »

En mode température corporelle, le thermomètre affiche « HI » si la température mesurée est supérieure à 43 °C (109,4 °F).

En mode température de surface, le thermomètre affiche « HI » si la température mesurée est supérieure à 60 °C (140 °F).



### L'ÉCRAN AFFICHE LE MESSAGE « LO »

En mode température corporelle, le thermomètre affiche « Lo » si la température mesurée est inférieure à 32 °C (89,6 °F).

En mode température de surface, le thermomètre affiche « Lo » si la température mesurée est inférieure à 0 °C (32 °F).



Ce message peut s'afficher pour diverses raisons. Veuillez consulter la liste des principales causes ci-dessous :

| Causes de l'affichage du message « LO »                                                         | Solutions                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La mesure de température est perturbée par des cheveux ou de la transpiration                   | Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstruction ni d'humidité avant de prendre la température                 |
| La mesure est perturbée par un courant d'air ou un changement important de température ambiante | Assurez-vous qu'il n'y a pas de flux d'air dans la zone de mesure pouvant affecter la lecture infrarouge |
| Les mesures sont prises trop rapidement, sans laisser au thermomètre le temps de se stabiliser  | Attendez au moins 3 à 5 secondes entre les mesures (15 secondes recommandées)                            |
| La distance de mesure est trop grande                                                           | Effectuez les mesures à la distance recommandée (environ 3 à 5 cm)                                       |

## SIGNES ET SYMBOLES

| Symboles                                                                            | Description des symboles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter le mode d'emploi afin d'obtenir des informations importantes relatives à la sécurité, telles que les avertissements et précautions qui, pour diverses raisons, ne peuvent pas être indiquées directement sur le dispositif médical lui-même.                                       |
|    | Veuillez lire attentivement les instructions.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Partie appliquée, type BF                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Courant continu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>IP22</b>                                                                         | Degré de protection contre la pénétration de l'eau et des particules solides : <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 : Protégé contre les corps solides étrangers de diamètre <math>\geq 12,5</math> mm</li> <li>• 2 : Protégé contre les chutes de gouttes d'eau verticales lorsque le boîtier est incliné jusqu'à 15°</li> </ul> |
|  | ÉLIMINATION : Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers non triés. La collecte séparée de ce type de déchets est nécessaire en vue d'un traitement spécifique.                                                                                                                                                                  |
|  | Fabricant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Numéro de série                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Date de fabrication                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Numéro de modèle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|                                                                                    |                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Fabriqué en Chine                                                                                                                        |
|   | Dispositif Médical                                                                                                                       |
|   | Identifiant unique du dispositif                                                                                                         |
|   | Symbole du représentant autorisé européen : indique explicitement le nom et l'adresse du représentant autorisé européen après le symbole |
|   | Symbole du représentant autorisé européen : indique explicitement le nom et l'adresse du représentant autorisé européen après le symbole |
|   | Importateur                                                                                                                              |
|   | Consulter la notice électronique                                                                                                         |
|  | Éliminez les emballages en respectant l'environnement.                                                                                   |

## DECLARATION EMC

L'ÉQUIPEMENT ME ou le SYSTÈME ME est adapté à une utilisation à domicile ainsi qu'en environnement clinique.

**Déclaration :** Le thermomètre infrarouge sans contact modèle JXB-190 a été testé conformément aux recommandations du rapport technique IEC TS 60601-4-2 : Équipements électromédicaux – Partie 4-2 : Lignes directrices et interprétation – Immunité électromagnétique ; performance des équipements électromédicaux et des systèmes électromédicaux

**Avertissement :** Ne pas utiliser à proximité d'un équipement chirurgical HF actif ni dans une salle blindée RF d'un système d'imagerie par résonance magnétique, où l'intensité des perturbations électromagnétiques est élevée.

**Avertissement :** L'utilisation de cet équipement à proximité immédiate ou empilé avec d'autres équipements doit être évitée, car cela pourrait entraîner un fonctionnement incorrect. Si une telle utilisation est nécessaire, cet équipement et les autres équipements doivent être surveillés afin de vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

**Avertissement :** L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement, ce qui pourrait provoquer un fonctionnement incorrect.

**Avertissement :** Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) doivent être utilisés à une distance d'au moins 30 cm (12 pouces) de toute partie de l'équipement JXB-190, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Dans le cas contraire, les performances de cet équipement pourraient être dégradées.

1. Toutes les instructions nécessaires pour maintenir la **SÉCURITÉ DE BASE** et les **PERFORMANCES ESSENTIELLES** vis-

à-vis des perturbations électromagnétiques pendant la durée de vie prévue.

Les équipements de communication RF portables et mobiles peuvent affecter les performances du JXB-190. Évitez toute forte interférence électromagnétique lors de son utilisation, par exemple à proximité de téléphones mobiles, de fours à micro-ondes, etc.

2. Guide et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques et immunité

Table 1

| <b>Guide et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques</b>        |                       |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>Essai d'émissions</b>                                                       | <b>Compliance</b>     |
| <b>Émissions RF<br/>CISPR 11</b>                                               | <b>Groupe 1</b>       |
| <b>Émissions RF<br/>CISPR 11</b>                                               | <b>Classe B</b>       |
| <b>Émissions harmoniques<br/>IEC 61000-3-2</b>                                 | <b>Non applicable</b> |
| <b>Fluctuations de tension / papillotement<br/>(flicker)<br/>IEC 61000-3-3</b> | <b>Non applicable</b> |

Table 2

| <b>Guide et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique</b>                                                     |                                                                        |                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>Essai d'immunité</b>                                                                                                   | <b>Niveau d'essai IEC 60601-1-2</b>                                    | <b>Niveau de conformité</b>                                        |
| <b>Décharges électrostatiques (ESD)</b><br>IEC 61000-4-2                                                                  | <b>±8 kV en contact<br/>±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV<br/>dans l'air</b> | <b>±8 kV en contact<br/>±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV dans l'air</b> |
| <b>Transitoires électriques rapides / salves</b><br>IEC 61000-4-4                                                         | <b>Non applicable</b>                                                  | <b>Non applicable</b>                                              |
| <b>Surintensités</b><br>IEC 61000-4-5                                                                                     | <b>Non applicable</b>                                                  | <b>Non applicable</b>                                              |
| <b>Creux de tension, coupures brèves et<br/>variations de tension sur les lignes<br/>d'alimentation</b><br>IEC 61000-4-11 | <b>Non applicable</b>                                                  | <b>Non applicable</b>                                              |
| <b>Champ magnétique à la fréquence du<br/>réseau</b><br>IEC 61000-4-8                                                     | <b>30 A/m<br/>50Hz/60Hz</b>                                            | <b>30 A/m<br/>50Hz/60Hz</b>                                        |

|                                                                                                                           |                                                |                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Perturbations RF conduites</b><br>IEC 61000-4-6                                                                        | <b>Non applicable</b>                          | <b>Non applicable</b>                          |
| <b>Perturbations RF rayonnées</b><br>IEC 61000-4-3                                                                        | 10 V/m<br>80 MHz – 2, 7 GHz<br>80 % AM à 1 kHz | 10 V/m<br>80 MHz – 2, 7 GHz<br>80 % AM à 1 kHz |
| <b>REMARQUE :</b> UT est la tension du réseau d'alimentation en courant alternatif avant l'application du niveau d'essai. |                                                |                                                |

Table 3

| Guide et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique                                                                                                               |                               |                |                                                                                 |                                                                           |                              |                 |                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|----------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------|------------------------------------|
| <b>Perturbations RF rayonnées</b><br>IEC 61000-4-3<br>(Spécification<br>s d'essai pour<br>l'immunité du<br>boîtier aux<br>équipements<br>de<br>communication<br>sans fil RF) | Fréquence<br>d'essai<br>(MHz) | Bande<br>(MHz) | Service                                                                         | Modulation                                                                | Type<br>de<br>modula<br>tion | Distance<br>(m) | Niveau d'essai<br>d'immunité (V/m) |
|                                                                                                                                                                              | 385                           | 380-390        | TETRA 400                                                                       | Modulation par impulsions 18 Hz                                           | 1.8                          | 0.3             | 27                                 |
|                                                                                                                                                                              | 450                           | 430-470        | GMRS 460<br>FRS 460                                                             | FM (modulation de fréquence)<br>±5 kHz de déviation<br>sinusoïde de 1 kHz | 2                            | 0.3             | 28                                 |
|                                                                                                                                                                              | 710                           | 704-787        | LTE bande 13, 17                                                                | Modulation par impulsions 217 Hz                                          | 0.2                          | 0.3             | 9                                  |
|                                                                                                                                                                              | 745                           |                |                                                                                 |                                                                           |                              |                 |                                    |
|                                                                                                                                                                              | 780                           |                |                                                                                 |                                                                           |                              |                 |                                    |
|                                                                                                                                                                              | 810                           | 800-960        | GSM800/900,<br>TETRA800,<br>CDMA850,<br>LTE bande 5                             | Modulation par impulsions 18 Hz                                           | 2                            | 0.3             | 28                                 |
|                                                                                                                                                                              | 870                           |                |                                                                                 |                                                                           |                              |                 |                                    |
|                                                                                                                                                                              | 930                           |                |                                                                                 |                                                                           |                              |                 |                                    |
|                                                                                                                                                                              | 1720                          | 1700-1990      | GSM 1800;<br>CDMA 1900;<br>GSM 1900;<br>DECT;<br>LTE bandes 1, 3, 4, 25<br>UMTS | Modulation par impulsions 217 Hz                                          | 2                            | 0.3             | 28                                 |
|                                                                                                                                                                              | 1845                          |                |                                                                                 |                                                                           |                              |                 |                                    |
|                                                                                                                                                                              | 1970                          |                |                                                                                 |                                                                           |                              |                 |                                    |
|                                                                                                                                                                              | 2450                          | 2400-2570      | Bluetooth<br>WLAN (Wi-Fi)<br>802.11 b/g/n<br>RFID 2450<br>LTE bande 7           | Modulation par impulsions 217 Hz                                          | 2                            | 0.3             | 28                                 |
|                                                                                                                                                                              | 5240                          | 5100-5800      | WLAN (Wi-Fi)<br>802.11 a/n                                                      | Modulation par impulsions 217 Hz                                          | 0.2                          | 0.3             | 9                                  |

## GARANTIE

Conformément à notre politique d'amélioration continue des produits, nous nous réservons le droit d'apporter des

modifications techniques et esthétiques sans préavis.

### Conditions de garantie et de réparation

Garantie : 12 mois pour les revendeurs professionnels. 24 mois pour les particuliers.

Veuillez contacter votre revendeur en cas de réclamation au titre de la garantie. Si vous devez retourner l'appareil, veuillez joindre une copie de votre preuve d'achat et indiquer la nature du défaut. Les piles ne sont pas garanties.

#### Les conditions de garantie suivantes s'appliquent :

1. En cas de réclamation, la date d'achat doit être prouvée au moyen de la facture.
2. Les défauts de matériaux ou de fabrication seront corrigés gratuitement pendant la période de garantie.
3. Les réparations effectuées au titre de la garantie n'entraînent pas de prolongation de la période de garantie, ni pour l'appareil ni pour les pièces remplacées.
4. Sont exclus de la garantie :
  - a. Tout dommage résultant d'une utilisation inappropriée, par exemple le non-respect des instructions d'utilisation.
  - b. Tout dommage résultant de réparations ou de modifications effectuées par le client ou par des tiers non autorisés.
  - c. Tout dommage survenu pendant le transport entre le fabricant et le consommateur, ou lors du transport vers le centre de service.
  - d. Les accessoires soumis à une usure normale.
5. Toute responsabilité pour des pertes directes ou indirectes consécutives causées par l'appareil est exclue, même si le dommage subi par l'appareil est reconnu comme relevant de la garantie.

En aucun cas, IDENTITES 49 ne pourra être tenu responsable de toute perte de profit ni de tout dommage consécutif, accessoire, indirect, spécial, punitif ou éventuel, quels qu'ils soient, en lien avec les réclamations formulées par un client, un consommateur ou tout autre utilisateur des produits IDENTITES 49.

Dans le cas où des lois applicables imposeraient des garanties, conditions ou obligations ne pouvant être exclues ou modifiées, le présent paragraphe s'applique dans toute la mesure permise par ces lois.

## ELIMINATION



Il est interdit d'éliminer les DEEE (Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques) avec les déchets municipaux non triés. Ces déchets doivent faire l'objet d'une collecte séparée.

Conformément à la directive 2012/19/UE et aux réglementations nationales relatives à l'élimination des équipements électriques et électroniques usagés, il est rappelé que ces appareils doivent être éliminés de manière spécifique au sein de l'Union européenne.

Ces réglementations imposent le recyclage et l'élimination respectueux de l'environnement des équipements électriques et électroniques en fin de vie. Ces produits ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Cette obligation est indiquée par le symbole de la « poubelle barrée ».



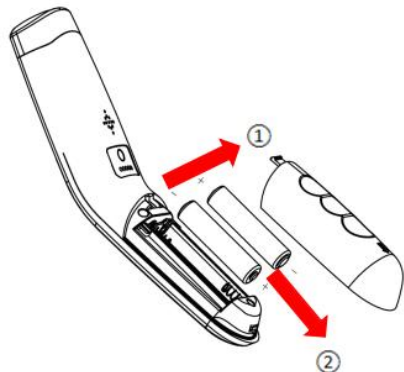
Le thermomètre sans contact (modèle : JXB-190) contient des piles et des déchets électroniques recyclables. Afin de protéger l'environnement, ne le jetez pas avec les déchets ménagers non triés, mais collectez-le séparément et déposez-le dans un point de collecte local approprié.

Le thermomètre infrarouge sans contact (modèle : JXB-190) est classé comme petit équipement (catégorie 5) conformément à l'annexe IV de la directive 2012/19/UE.

Avant de mettre au rebut votre thermomètre infrarouge sans contact (modèle : JXB-190), veuillez retirer les piles du thermomètre et éliminer séparément les piles et l'appareil.

Vous pouvez retirer les piles comme suit :

1. Ouvrez le couvercle situé à l'arrière de l'appareil
2. Retirez les piles



Les piles présentent un danger pour la santé et l'environnement ! Ne jamais ouvrir, endommager ou avaler les piles, ni les laisser polluer l'environnement. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et dangereux pour l'environnement. Les piles retirées doivent être déposées au point de vente ou dans les conteneurs appropriés mis à disposition dans les points de collecte par les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets, et traitées conformément à la directive 2006/66/CE.

Les piles et les déchets électroniques recyclables doivent être éliminés dans des conteneurs de collecte séparés. Les matériaux d'emballage doivent être éliminés conformément aux réglementations locales. Pour plus d'informations, veuillez consulter les points de collecte autorisés.

#### En Allemagne :

Pour l'élimination des déchets électroniques recyclables, vous pouvez rechercher les points de collecte autorisés sur le site suivant : <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

Pour les piles, vous pouvez rechercher les points de collecte autorisés sur le site suivant : <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/battghersteller#no-back>

Méthode de recherche : utilisez votre code postal ou le nom de la ville et du Land où vous résidez afin de trouver les points de collecte les plus proches.

#### Autres pays :

Pour obtenir des informations spécifiques à votre pays concernant l'élimination, veuillez contacter votre revendeur local ou votre importateur.



## USER MANUAL EN

You must carefully read this instruction manual before use and follow all instructions. Keep these instructions for future reference. You must check the functions of the device in accordance with this manual before each use and only use this device if it is in proper working condition.

### INTENDED USE

This device is an infrared thermometer intended to measure the temperature of the forehead of infants and adults without contact with the human body. It can be used by individuals in a home environment and used as a reference device in healthcare facilities.

### WARNINGS AND PRECAUTIONS

- Use this thermometer only after reading and understanding the instructions for use.
- Use this thermometer only for the specific purpose described in this manual. Any misuse will void the warranty.
- This thermometer can be used for professional or personal use at home.
- The use of this thermometer does not replace consultation with a physician. Do not perform self-diagnosis or self-medication based on the measurements without consulting your doctor.
- In particular, do not start taking new medication or change the type and/or dosage of existing treatment without medical advice.
- This thermometer must be used by adults and kept out of reach of infants.
- Children must not use this device without supervision; some parts are small enough to present a choking hazard if swallowed.
- If the thermometer is stored in a place colder or warmer than the place of use, allow it to adjust to ambient temperature for approximately 30 minutes before use.
- After physical activity, bathing, or staying outdoors, wait approximately 30 minutes before measuring forehead temperature.
- To ensure accurate measurements, use this thermometer only within an ambient temperature range of 10°C (50°F) to 40°C (104°F).
- Before each use, clean and disinfect the thermometer according to the manual to avoid bacterial infection.
- Do not expose this thermometer to electrical shock.
- Do not expose this thermometer to extreme temperatures (above 55°C / 131°F or below -20°C / -4°F).
- Do not use this thermometer in relative humidity above 85%.
- Do not place this product in direct sunlight, in areas of high heat, excessive humidity, dust, or near flammable gases or liquids.
- Do not use this product in the environments mentioned above.
- Do not drop the thermometer.
- DO NOT TOUCH THE INFRARED SENSOR LENS WITH YOUR FINGERS, as it is extremely fragile and may cause injury. Do not use this thermometer if it is damaged.
- Do not open this thermometer. It contains small parts that may be swallowed by children.
- Never immerse the device in water or other liquids, and do not allow liquids to enter the device.
- Remove the batteries if you do not intend to use the device for a long period, as there is a risk of battery leakage.
- Keep the thermometer away from electromagnetic fields generated by devices such as microwave ovens, welding equipment, or induction heaters.



- The device must not be used beyond its expected service life (5 years from the date of manufacture).
- Electrical waste and batteries have a significant impact on the environment; please comply with local laws and regulations for their disposal.
- Contact the manufacturer or your dealer if you have any questions.
- In case of malfunction or if the thermometer is damaged, DO NOT ATTEMPT TO REPAIR IT YOURSELF. Any repair by unauthorized personnel will void the warranty. Only authorized service centers may carry out repairs. The manufacturer can provide, upon request, diagrams, parts lists, descriptions, calibration instructions, and other information necessary for qualified personnel.
- If you need assistance with installation, use, or maintenance, or to report an unexpected event, please contact service personnel.

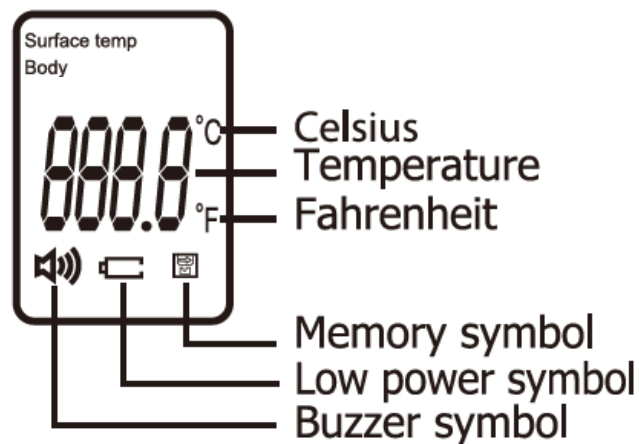
## OPERATING PRINCIPLE OF THE THERMOMETER

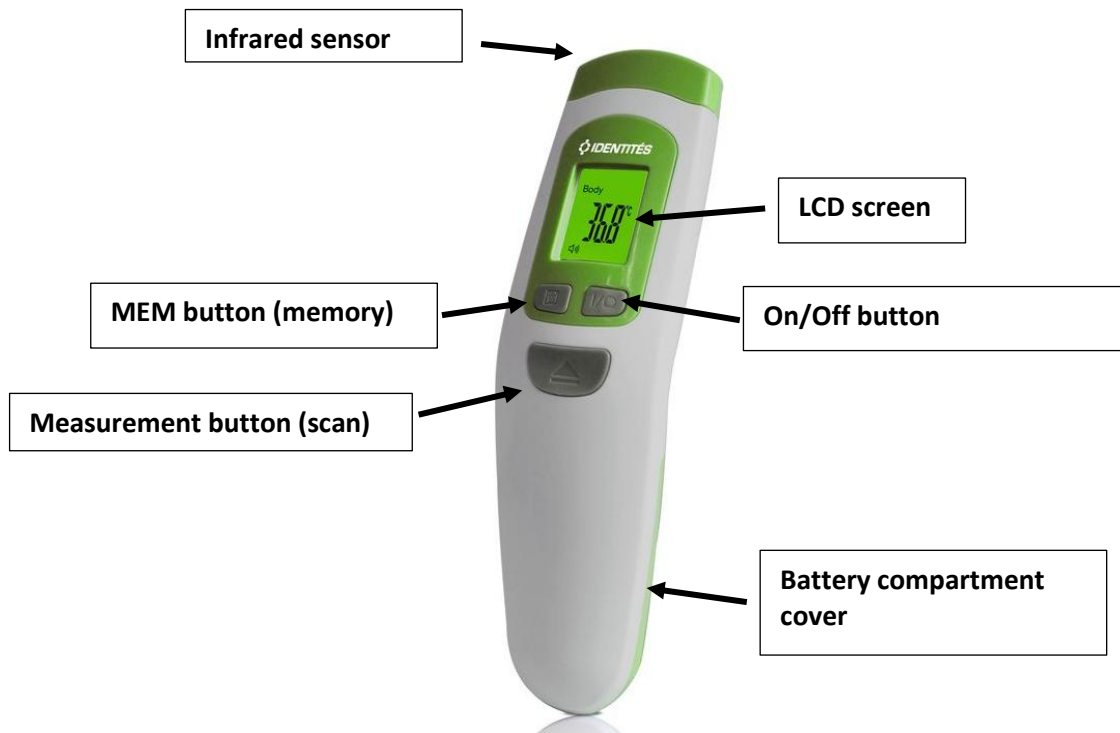
All objects—solid, liquid, or gaseous—emit energy in the form of infrared radiation, which depends on the temperature of the object. The infrared thermometer therefore measures a person's temperature based on the energy emitted by the body.

This measurement is made possible by an external temperature sensor integrated into the thermometer, which detects this energy. The operator holds the thermometer close to the body, and the measurement is obtained by detecting the arterial blood flow near the surface of the forehead. In this way, body temperature can be measured without interference from ambient heat.

*Note: The reference body temperature for non-contact infrared thermometers is the axillary temperature.*

## PRODUCT DESCRIPTION





## HOW TO USE YOUR NON-CONTACT INFRARED THERMOMETER

1. Install two batteries according to the manual provided in the “TECHNICAL SPECIFICATIONS” section.
2. When using the device for the first time after installing the batteries, wait 10 to 15 minutes for the device to stabilize and adapt to the ambient temperature.
3. Press the On/Off button «  », position the thermometer at a distance of 3 to 5 cm (1.2 to 2 inches) from the forehead (as shown in Fig. 1), then aim the infrared sensor at the forehead. Ensure that the measurement mode is set to body temperature “BODY”, press the measurement button “”, and the temperature will be displayed instantly.

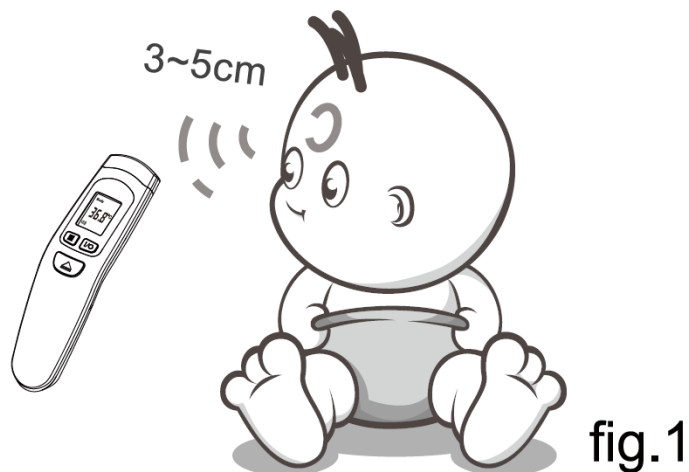


fig.1

4. Before taking a person's temperature, ensure that any hair, dirt, or dust is removed from the forehead and that it is dry. Wait 10 minutes after cleaning before performing the measurement.



For reliable results:

Do NOT attempt to measure temperature on any part of the body other than the forehead (e.g., arms, legs, torso, etc.).

Do NOT move the thermometer before the final result is displayed.

Do NOT take measurements near air drafts (e.g., wind, air conditioning, fans).

Do NOT take a person's temperature immediately after vigorous physical activity, bathing, taking medication, eating or drinking, or after applying a cold or warm compress to the forehead.

Do NOT take a person's temperature when there has been a significant change in ambient conditions. Allow the device to adapt to the new ambient temperature for at least 30 minutes before taking a measurement.

Wait at least 3 to 5 seconds between measurements.

We recommend taking three measurements on the forehead. If the results differ, use the highest value.

## TURNING ON AND SETTING THE THERMOMETER

### 1. Turning on the device

Press the «  » button. The display will illuminate, enter standby mode, and show “---°C” or “---°F”.

When you press the “” button, the measurement result will be displayed in 1 second.

If no action is taken, the device will automatically turn off within 30 seconds.

### 2. Setting the MODE

When the device is off, press the «  » button for two seconds : the screen will display “°C” or “°F”.

Press the «  » button twice to access MODE selection.

Press the «  » button to select “Surface temperature” and press the «  » button to select “Body”.

Confirm by pressing the «  » button.

Then press the «  » button once to exit the settings.

Note: Body temperature is the default mode.



#### NOTE

SURFACE TEMPERATURE IS NOT INTENDED FOR MEDICAL USE.

Surface temperature is different from body temperature. To obtain body temperature, you must use the “Body temperature mode”.

Use the surface temperature mode to measure the temperature of a baby bottle or bath water.

### 3. Selecting the temperature unit

When the device is off, press the «  » button for two seconds: the screen will display “°C” or “°F”.

Press the «  » button to select Celsius and the «  » button to select Fahrenheit, then confirm by pressing the «  »

button.

Then press the «  » button three times to exit the settings.

#### 4. Data Memory

When the device is turned on, press the «  » button: the last measured temperature will be displayed, and you can review the last 32 measurements.

#### 5. Memory Deletion

When the device is turned on, press and hold the «  » button for 5 seconds: all stored data will be deleted. Press the «  » button again: the screen will display “CLR”.

#### 6. High Temperature Alert Function

In body temperature mode, if the measured temperature is greater than or equal to 38°C, the device will emit a continuous beep.

#### 7. Buzzer ON/OFF

When the device is off, press the «  » button for two seconds: the screen will display “°C” or “°F”.

Press the «  » button once to access the buzzer setting (ON/OFF).

Press the «  » button to turn the sound on: the screen will display “ON” and «  ».

Press the «  » button to select the language: French, English, Spanish, or turn off the voice function.

Confirm by pressing the «  » button.

Then press the «  » button twice to exit the settings.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

|                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Power supply           | DC 3 V (2 AAA batteries)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Temperature sensor     | Infrared sensor                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Measuring distance     | 3 to 5 cm (1.2 to 2 inches)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Measurement ranges     | Body temperature mode:<br>32.0°C to 43.0°C (89.6°F to 109.4°F)<br>In body mode, three backlight colors: <ul style="list-style-type: none"><li>• Green: ≤ 37.3°C (99.1°F) → normal temperature</li><li>• Orange: 37.4°C to 37.9°C (99.3°F to 100.2°F) → possible low fever</li><li>• Red: ≥ 38.0°C (100.4°F) → possible high fever</li></ul> Surface temperature mode:<br>0°C to 60°C (32°F to 140°F) |
| Measurement accuracy   | Body mode:<br>32.0°C to 34.9°C (89.6°F to 94.8°F): ±0.3°C (±0.6°F)<br>35.0°C to 42.0°C (95.0°F to 107.6°F): ±0.2°C (±0.4°F)<br>42.1°C to 43.0°C (107.8°F to 109.4°F): ±0.3°C (±0.6°F)                                                                                                                                                                                                                |
| Clinical repeatability | ≤ 0.2°C (0.4°F)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Display resolution     | 0.1°C (0.1°F)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Measurement time       | 1 second                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|                                       |                                                                                                                                |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Memory                                | 32 records                                                                                                                     |
| Operating conditions                  | Ambient temperature: 10°C to 40°C (50°F to 104°F)<br>Relative humidity: ≤ 85% RH<br>Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa  |
| Storage and transportation conditions | Ambient temperature: -20°C to 55°C (-4°F to 131°F)<br>Relative humidity: ≤ 95% RH<br>Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa |
| Weight                                | Approx. 75 g (excluding batteries)                                                                                             |
| Product dimensions                    | Approx. 170 × 48 × 40 mm (L × W × H)                                                                                           |
| Expected service life                 | 5 years                                                                                                                        |
| Automatic power-off                   | ≤ 30 seconds                                                                                                                   |
| Measurement site                      | Forehead                                                                                                                       |
| Reference body site                   | Axillary                                                                                                                       |
| Mode of operation                     | Adjusted mode                                                                                                                  |

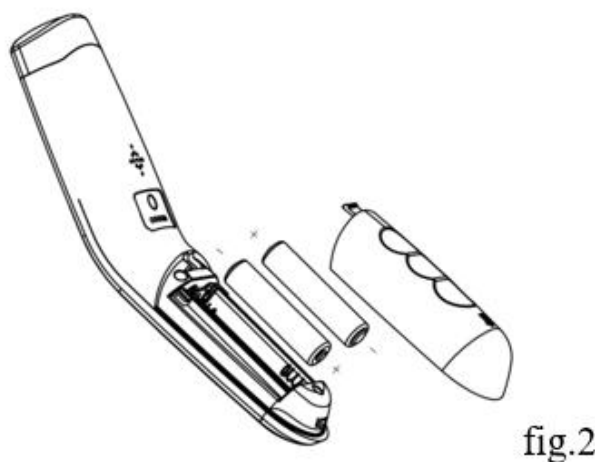
## BATTERIES

### 1. Battery Replacement

When the battery symbol «  » flashes on the display, the batteries need to be replaced.

To replace the batteries, open the cover on the back of the device (see Fig. 2) and ensure that the batteries are correctly installed. Incorrect installation may damage the device.

Do NOT use rechargeable batteries. Use only non-rechargeable (single use) batteries.



### 2. Battery Disposal



To protect the environment, dispose of used batteries at appropriate collection points in accordance with national or local regulations. The disposal method is described in the DISPOSAL section.

Battery Handling Instructions

In case of contact of battery fluid with skin or eyes, rinse the affected area with water and seek medical advice.

Choking hazard! Small children may swallow batteries. Keep batteries out of reach of children.

If a battery has leaked, wear protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.

Protect batteries from excessive heat.

Risk of explosion! Do not throw batteries into fire.

Use only identical or equivalent battery types.

Always replace all batteries at the same time.

Do not use rechargeable batteries.

Do not disassemble, open, or crush batteries.

## **PACKAGE CONTENTS**

1 non-contact infrared thermometer, 1 instruction manual and 2 AAA alkaline batteries.

## **CLEANING AND DISINFECTION**

The thermometer is a reusable device intended for multiple patients. The cleaning and disinfection instructions have been validated. Please follow these instructions before each use.

### **Cleaning:**

1. Use a cotton swab moistened with warm water or a neutral detergent to thoroughly clean the thermometer casing and the measuring probe in order to remove stains or grease.
2. Visually inspect the thermometer after the cleaning process and ensure that no dirt or stains are visible. If the device is not considered visually clean at the end of the cleaning step, you must either repeat the previous cleaning steps or safely dispose of the device so that a visibly contaminated device is not reused.

### **Disinfection:**

1. Disinfect the thermometer casing and probe for 30 seconds using a cotton swab or a non-linting cloth soaked in 75% ethanol.
2. Repeat the above steps at least 3 times, then wipe the casing and probe with a clean cloth. Allow approximately 1 minute for drying after the disinfection process.

### **Note:**

- Ensure that no liquid enters the interior of the thermometer.
- Never use abrasive cleaning agents, thinners, or benzene, and never immerse the thermometer in water or any other cleaning liquid.
- Take care not to scratch the surface of the probe lens or the display screen.
- If visual inspection reveals unacceptable deterioration such as corrosion, discoloration, pitting, or cracks, the device must no longer be used and should be discarded.
- If the thermometer has been used on patients, visually inspect it after each use to ensure there are no stains or residues on the casing or probe, and follow the cleaning and disinfection instructions.

## CARE AND MAINTENANCE

- Clean the thermometer regularly, generally once a month.
- If the probe tip is damaged, please contact the maintenance center.
- If necessary, clean the device according to its level of contamination. If you do not use this product for a long period (more than 2 months), remove the batteries.
- Store the thermometer in a dry place, free from dust, contaminants, and direct sunlight.
- Do not use batteries other than those specified, do not use rechargeable batteries, and do not dispose of them in fire.
- Do not expose the thermometer to sunlight or water.
- Handle the thermometer with care. Dropping, impacts, or strong shocks may damage the product.

### Calibration

This thermometer is calibrated at the time of manufacture. If it is used according to the instructions, periodic recalibration is not required.

If you have any doubts about the accuracy of the measurements, please contact your dealer immediately.

Do not attempt to modify or disassemble the thermometer.

Calibration of this product requires appropriate calibration equipment; it cannot be performed by the user.

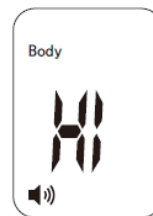
## TROUBLESHOOTING

If you encounter any problem while using your thermometer, please refer to this guide to help resolve it. If the problem cannot be resolved, please contact our customer service.

### THE SCREEN DISPLAYS THE MESSAGE « HI »

In body temperature mode, the thermometer will display “HI” if the measured temperature is higher than 43°C (109.4°F).

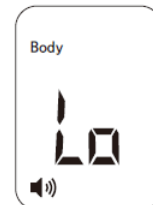
In surface temperature mode, the thermometer will display “HI” if the measured temperature is higher than 60°C (140°F).



### THE SCREEN DISPLAYS THE MESSAGE « LO »

In body temperature mode, the thermometer will display “Lo” if the measured temperature is lower than 32°C (89.6°F).

In surface temperature mode, the thermometer will display “Lo” if the measured temperature is lower than 0°C (32°F).



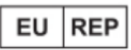
This message may be displayed for various reasons. Please refer to the list of main causes below:

| Causes of the “LO” message display                                                | Solutions                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperature measurement is affected by hair or perspiration                       | Ensure there is no obstruction or moisture before taking the temperature                  |
| Measurement is affected by airflow or a significant change in ambient temperature | Ensure there is no airflow in the measurement area that could affect the infrared reading |
| Measurements are taken too quickly, without allowing the thermometer to stabilize | Wait at least 3 to 5 seconds between measurements (15 seconds recommended)                |
| The measuring distance is too great                                               | Take measurements at the recommended distance (approximately 3 to 5 cm)                   |

## SIGNS AND SYMBOLS

| Symbols                                                                             | Description of symbols                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Indicates the need for the user to consult the instructions for use in order to obtain important safety information such as warnings and precautions that cannot, for various reasons, be presented directly on the medical device itself.                                                                        |
|    | Please read the instructions carefully.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|    | Applied part, type BF                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|   | Direct current                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>IP22</b>                                                                         | Degree of protection against ingress of water and solid particles: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2: Protected against solid foreign objects with a diameter <math>\geq 12.5</math> mm</li> <li>• 2: Protected against vertically falling water drops when the enclosure is tilted up to 15°</li> </ul> |
|  | DISPOSAL: Do not dispose of this product with unsorted municipal waste. Separate collection of this type of waste is required for proper treatment                                                                                                                                                                |
|  | Manufacturer                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Serial number                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Date of manufacture                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  | Model number                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Made in China                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



|                                                                                   |                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Medical Device                                                                                                                                                |
|  | Unique device identifier                                                                                                                                      |
|  | Symbol of the European Authorized Representative: indicates that the name and address of the European Authorized Representative are provided after the symbol |
|  | Symbol of the European Authorized Representative: indicates that the name and address of the European Authorized Representative are provided after the symbol |
|  | Importer                                                                                                                                                      |
|  | Consult electronic instructions for use.                                                                                                                      |
|  | Dispose of packaging in an environmentally responsible way.                                                                                                   |

## EMC DECLARATION

The ME EQUIPMENT or ME SYSTEM is suitable for use in home healthcare environments as well as clinical environments.

**Statement:** The Non-contact Infrared Thermometer model JXB-190 was tested according to the recommendations of Technical Report IEC TS 60601-4-2: Medical electrical equipment – Part 4-2: Guidance and interpretation – Electromagnetic immunity; performance of medical electrical equipment and medical electrical systems.

**Warning:** Do not use near active HF surgical equipment or in the RF-shielded room of an ME system for magnetic resonance imaging, where the intensity of electromagnetic disturbances is high.

**Warning:** Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.

**Warning:** Use of accessories, transducers, and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment may result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and could lead to improper operation.

**Warning:** Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the JXB-190 equipment, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

1. All instructions necessary to maintain **BASIC SAFETY** and **ESSENTIAL PERFORMANCE** about electromagnetic disturbances throughout the expected service life.

Portable and mobile RF communications equipment may affect the performance of the JXB-190. Avoid strong electromagnetic interference during use, such as near mobile phones, microwave ovens, etc.

2. Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions and immunity

Table 1

| Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions |                |
|---------------------------------------------------------------------|----------------|
| Emissions test                                                      | Compliance     |
| RF emissions – CISPR 11                                             | Group 1        |
| RF emissions – CISPR 11                                             | Class B        |
| Harmonic emissions – IEC 61000-3-2                                  | Not applicable |
| Voltage fluctuations / flicker emissions – IEC 61000-3-3            | Not applicable |

Table 2

| Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity                                      |                                                  |                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Immunity test                                                                                           | IEC 60601-1-2 test level                         | Compliance level                                 |
| Electrostatic discharge (ESD)<br>IEC 61000-4-2                                                          | ±8 kV contact<br>±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air | ±8 kV contact<br>±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air |
| Electrical fast transients / bursts<br>IEC 61000-4-4                                                    | Not applicable                                   | Not applicable                                   |
| Surges<br>IEC 61000-4-5                                                                                 | Not applicable                                   | Not applicable                                   |
| Voltage dips, short interruptions, and voltage variations on power supply input lines<br>IEC 61000-4-11 | Not applicable                                   | Not applicable                                   |
| Power frequency magnetic field<br>IEC 61000-4-8                                                         | 30 A/m<br>50Hz/60Hz                              | 30 A/m<br>50Hz/60Hz                              |
| Conducted RF disturbances<br>IEC 61000-4-6                                                              | Not applicable                                   | Not applicable                                   |

|                                                                                   |                                                 |                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>Radiated RF disturbances</b><br>IEC 61000-4-3                                  | 10 V/m<br>80 MHz – 2, 7 GHz<br>80 % AM at 1 kHz | 10 V/m<br>80 MHz – 2, 7 GHz<br>80 % AM at 1 kHz |
| <b>NOTE:</b> UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level. |                                                 |                                                 |

Table 3

| Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity                                                                     |                      |            |                                                                                |                                                               |                 |              |                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------|--------------|---------------------------|
| Radiated RF disturbances<br>IEC 61000-4-3<br>(Test specifications for enclosure port immunity to RF wireless communications equipment) | Test frequency (MHz) | Band (MHz) | Service                                                                        | Modulation                                                    | Modulation type | Distance (m) | Immunity test level (V/m) |
|                                                                                                                                        | 385                  | 380-390    | TETRA 400                                                                      | Pulse modulation 18 Hz                                        | 1.8             | 0.3          | 27                        |
|                                                                                                                                        | 450                  | 430-470    | GMRS 460<br>FRS 460                                                            | FM (frequency modulation) ±5 kHz deviation<br>1 kHz sine wave | 2               | 0.3          | 28                        |
|                                                                                                                                        | 710                  | 704-787    | LTE Band 13, 17                                                                | Pulse modulation 217 Hz                                       | 0.2             | 0.3          | 9                         |
|                                                                                                                                        | 745                  |            |                                                                                |                                                               |                 |              |                           |
|                                                                                                                                        | 780                  |            |                                                                                |                                                               |                 |              |                           |
|                                                                                                                                        | 810                  | 800-960    | GSM800/900,<br>TETRA800,<br>CDMA850,<br>LTE Band 5                             | Pulse modulation 18 Hz                                        | 2               | 0.3          | 28                        |
|                                                                                                                                        | 870                  |            |                                                                                |                                                               |                 |              |                           |
|                                                                                                                                        | 930                  |            |                                                                                |                                                               |                 |              |                           |
|                                                                                                                                        | 1720                 | 1700-1990  | GSM 1800;<br>CDMA 1900;<br>GSM 1900;<br>DECT;<br>LTE Bands 1, 3, 4, 25<br>UMTS | Pulse modulation 217 Hz                                       | 2               | 0.3          | 28                        |
|                                                                                                                                        | 1845                 |            |                                                                                |                                                               |                 |              |                           |
|                                                                                                                                        | 1970                 |            |                                                                                |                                                               |                 |              |                           |
|                                                                                                                                        | 2450                 | 2400-2570  | Bluetooth<br>WLAN (Wi-Fi)<br>802.11 b/g/n<br>RFID 2450<br>LTE Band 7           | Pulse modulation 217 Hz                                       | 2               | 0.3          | 28                        |
|                                                                                                                                        | 5240                 | 5100-5800  | WLAN (Wi-Fi)<br>802.11 a/n                                                     | Pulse modulation 217 Hz                                       | 0.2             | 0.3          | 9                         |

**WARRANTY**

In accordance with our policy of continuous product improvement, we reserve the right to make technical and aesthetic changes without prior notice.

#### **Warranty and Repair Terms**

Warranty : 12 months for professional resellers. 24 months for private consumers.

Please contact your dealer in the event of a warranty claim. If you need to return the device, please include a copy of your proof of purchase and indicate the nature of the defect. Batteries are not covered by the warranty.

#### **The following warranty terms apply :**

1. In the event of a claim, the date of purchase must be proven by means of the invoice.
2. Defects in materials or workmanship will be corrected free of charge during the warranty period.
3. Repairs carried out under warranty do not extend the warranty period, either for the device or for the replaced parts.
4. The following are excluded from the warranty:
  - a. Any damage resulting from improper use, e.g., failure to follow the instructions for use.
  - b. Any damage resulting from repairs or modifications carried out by the customer or unauthorized third parties.
  - c. Any damage occurring during transport from the manufacturer to the consumer, or during transport to the service center.
  - d. Accessories subject to normal wear and tear.
5. Any liability for direct or indirect consequential losses caused by the device is excluded, even if the damage to the device is accepted as a warranty claim.

Under no circumstances shall IDENTITES 49 be liable for any loss of profit or any consequential, incidental, indirect, special, punitive, or contingent damages whatsoever in connection with claims made by any customer, consumer, or other user of IDENTITES 49 products.

In the event that any applicable laws impose warranties, conditions, or obligations that cannot be excluded or modified, this paragraph shall apply to the fullest extent permitted by such laws.

## **DISPOSAL**



It is prohibited to dispose of WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) as unsorted municipal waste. Such waste must be collected separately.

In accordance with Directive 2012/19/EU and national regulations regarding the disposal of waste electrical and electronic equipment, these devices must be disposed of in a specific manner within the European Union.

These regulations require environmentally friendly recycling and disposal of waste electrical and electronic equipment at the end of their life. These products must not be disposed of with household waste.

This requirement is indicated by the symbol of the « crossed-out wheeled bin ».



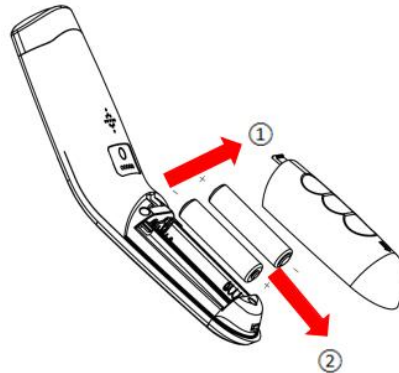
The non-contact thermometer (Model: JXB-190) contains batteries and recyclable electronic waste. To protect the environment, do not dispose of it with unsorted household waste, but collect it separately and take it to an appropriate local collection point.

The non-contact infrared thermometer (Model: JXB-190) is classified as small equipment (Category 5) in accordance with Annex IV of Directive 2012/19/EU.

Before disposing of your non-contact infrared thermometer (Model: JXB-190), please remove the batteries from the device and dispose of the batteries and the thermometer separately.

You can remove the batteries as follows:

1. Open the cover located on the back of the device
2. Remove the batteries



Batteries pose a risk to health and the environment! Never open, damage, or swallow batteries, and do not allow them to pollute the environment. They may contain toxic heavy metals that are hazardous to the environment.

Removed batteries must be returned to the point of sale or disposed of in the appropriate collection containers provided at collection points by local public waste authorities, and handled in accordance with Directive 2006/66/EC.

Batteries and recyclable electronic waste must be disposed of in separate collection containers.

Packaging materials must be disposed of in accordance with local regulations. For more information, please consult authorized collection points.

#### In Germany :

For the disposal of recyclable electronic waste, you can search for authorized collection points at the following website:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

For batteries, you can search for authorized collection points at the following website: <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/battghersteller#no-back>

Search method: use your postal code or the name of the city and federal state where you live to find nearby collection points.

#### Other countries :

For country-specific information on disposal, please contact your local dealer or importer.



## MANUAL DE INSTRUCCIONES ES

Debe leer atentamente este manual de instrucciones antes de su uso y seguir todas las indicaciones. Conserve estas instrucciones para futuras consultas. Debe comprobar el funcionamiento del dispositivo conforme a este manual antes de cada uso y utilizar este dispositivo únicamente si se encuentra en buen estado de funcionamiento.

### USO PREVISTO

Este dispositivo es un termómetro infrarrojo destinado a medir la temperatura de la frente de bebés y adultos sin contacto con el cuerpo humano. Puede ser utilizado por particulares en un entorno doméstico y como dispositivo de referencia en centros sanitarios.

### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- Utilice este termómetro únicamente después de haber leído y comprendido las instrucciones de uso.
- Utilice este termómetro solo para el uso específico descrito en este manual. Cualquier uso indebido anulará la garantía.
- Este termómetro puede utilizarse con fines profesionales o personales en el hogar.
- El uso de este termómetro no sustituye la consulta médica. No realice autodiagnósticos ni se automedique basándose en las mediciones sin consultar a su médico.
- En particular, no comience a tomar nuevos medicamentos ni modifique el tipo y/o la dosis de un tratamiento existente sin consejo médico.
- Este termómetro debe ser utilizado por adultos y mantenerse fuera del alcance de los bebés.
- Los niños no deben utilizar este dispositivo sin supervisión; algunas piezas son lo suficientemente pequeñas como para representar un riesgo de asfixia si se ingieren.
- Si el termómetro se ha almacenado en un lugar más frío o más caliente que el lugar de uso, déjelo adaptarse a la temperatura ambiente durante aproximadamente 30 minutos antes de usarlo.
- Después de realizar actividad física, bañarse o haber estado en el exterior, espere aproximadamente 30 minutos antes de medir la temperatura de la frente.
- Para garantizar mediciones precisas, utilice este termómetro únicamente dentro de un rango de temperatura ambiente de 10°C (50°F) a 40°C (104°F).
- Antes de cada uso, limpie y desinfecte el termómetro conforme al manual para evitar infecciones bacterianas.
- No exponga este termómetro a descargas eléctricas.
- No exponga este termómetro a temperaturas extremas (superiores a 55°C / 131°F o inferiores a -20°C / -4°F).
- No utilice este termómetro en condiciones de humedad relativa superiores al 85 %.
- No coloque este producto bajo la luz solar directa ni en lugares con alta temperatura, humedad excesiva, polvo o cerca de gases o líquidos inflamables.
- No utilice este producto en los entornos mencionados anteriormente.
- No deje caer el termómetro.
- NO TOQUE EL VIDRIO DEL SENSOR INFRARROJO CON LOS DEDOS, ya que es extremadamente frágil y puede causar lesiones. No utilice este termómetro si está dañado.
- No abra este termómetro. Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas por niños.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos y no permita que entren líquidos en su interior.
- Retire las pilas si no va a utilizar el dispositivo durante un largo periodo, ya que existe riesgo de fuga de las pilas.

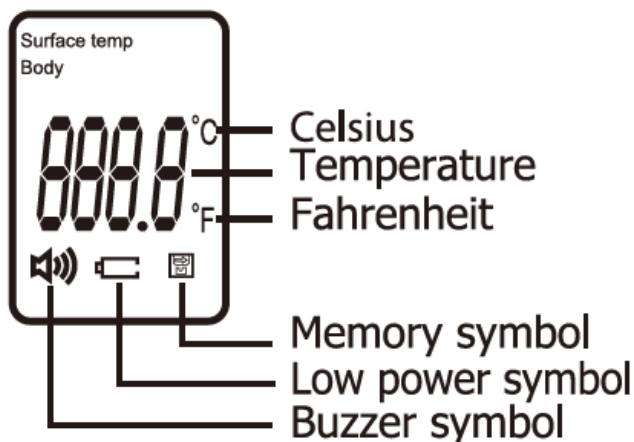
- Mantenga el termómetro alejado de campos electromagnéticos generados por dispositivos como hornos microondas, equipos de soldadura o calentadores por inducción.
- El dispositivo no debe utilizarse después de su vida útil prevista (5 años desde la fecha de fabricación).
- Los residuos eléctricos y las pilas tienen un impacto significativo en el medio ambiente; respete las leyes y normativas locales para su eliminación.
- Contacte con el fabricante o su distribuidor si tiene alguna pregunta.
- En caso de mal funcionamiento o si el termómetro está dañado, NO INTENTE REPARARLO USTED MISMO. Cualquier reparación realizada por personal no autorizado anulará la garantía. Solo los centros de servicio autorizados pueden realizar reparaciones. El fabricante puede proporcionar, previa solicitud, esquemas, listas de piezas, descripciones, instrucciones de calibración y otra información necesaria para personal cualificado.
- Si necesita ayuda para la instalación, el uso o el mantenimiento, o para informar de un evento inesperado, póngase en contacto con el personal de servicio.

## PRINCIPIO DE FUNCIONAMIENTO DEL TERMÓMETRO

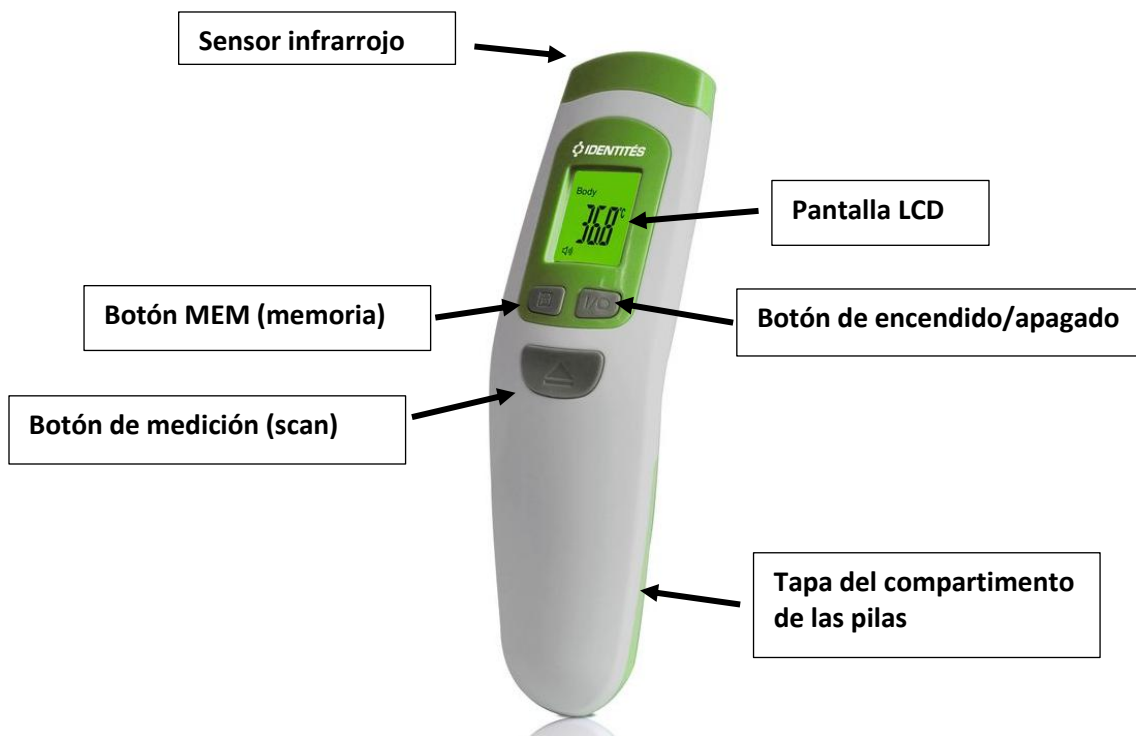
Todos los objetos, ya sean sólidos, líquidos o gaseosos, emiten energía en forma de radiación infrarroja, que depende de la temperatura del objeto. El termómetro infrarrojo permite medir la temperatura de una persona a partir de la energía emitida por su cuerpo. Esta medición es posible gracias a un sensor de temperatura externo integrado en el termómetro, que detecta dicha energía. De este modo, el operador sostiene el termómetro cerca del cuerpo y la medición se obtiene detectando el flujo sanguíneo arterial cerca de la superficie de la frente. Así, la temperatura corporal puede medirse sin interferencia del calor ambiente.

*Nota: La temperatura corporal de referencia para los termómetros infrarrojos sin contacto es la temperatura axilar.*

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



- **Surface temp** → *Temperatura de superficie*
- **Body** → *Cuerpo*
- **Celsius Temperature** → *Temperatura en grados Celsius*
- **Fahrenheit Temperature** → *Temperatura en grados Fahrenheit*
- **Memory symbol** → *Símbolo de memoria*
- **Low power symbol** → *Símbolo de batería baja*
- **Buzzer symbol** → *Símbolo de zumbador (señal sonora)*



## CÓMO UTILIZAR SU TERMÓMETRO INFRARROJO SIN CONTACTO

1. Instale dos pilas conforme al manual proporcionado en la sección « CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ».
2. En el primer uso después de instalar las pilas, espere de 10 a 15 minutos para que el dispositivo se estabilice y se adapte a la temperatura ambiente.
3. Pulse el botón de encendido/apagado «  », coloque el termómetro a una distancia de 3 a 5 cm (1,2 a 2 pulgadas) de la frente (como se muestra en la Fig. 1), y dirija el sensor infrarrojo hacia la frente. Asegúrese de que el modo de medición esté configurado en temperatura corporal «BODY», pulse el botón de medición «  » y la temperatura se mostrará instantáneamente.

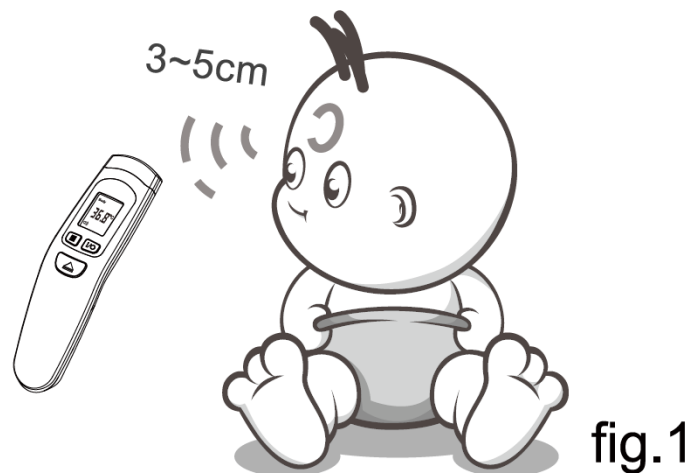


fig.1



4. Antes de medir la temperatura de una persona, asegúrese de que no haya cabello, suciedad o polvo en la frente y que esta esté seca. Espere 10 minutos después de esta limpieza antes de realizar la medición.



Para obtener resultados fiables :

NO intente medir la temperatura en ninguna otra parte del cuerpo que no sea la frente (por ejemplo: brazos, piernas, torso, etc.).

NO mueva el termómetro antes de que se muestre el resultado final.

NO mida la temperatura cerca de corrientes de aire (por ejemplo: viento, aire acondicionado, ventiladores).

NO mida la temperatura de una persona inmediatamente después de haber realizado actividad física intensa, haberse bañado, tomado medicamentos, comido o bebido, o después de haber aplicado una compresa fría o caliente en la frente.

NO mida la temperatura de una persona cuando haya habido un cambio significativo en las condiciones ambientales. Deje que el dispositivo se adapte a la nueva temperatura ambiente durante al menos 30 minutos antes de realizar la medición.

Espere al menos de 3 a 5 segundos entre mediciones.

Recomendamos realizar tres mediciones en la frente. Si los resultados difieren, utilice el valor más alto.

## MISE EN MARCHÉ ET RÉGLAGE DU THERMOMÈTRE

### 1. Encendido del dispositivo

Pulse el botón «  ». La pantalla se encenderá, entrará en modo de espera y mostrará «---°C» o «---°F».

Cuando pulse el botón «  », el resultado de la medición se mostrará en 1 segundo.

Si no se realiza ninguna acción, el dispositivo se apagará automáticamente en menos de 30 segundos.

### 2. Configuración del MODO

Cuando el dispositivo esté apagado, pulse el botón «  » durante dos segundos: la pantalla mostrará «°C» o «°F».

Pulse el botón «  » dos veces para acceder a la selección del modo.

Pulse el botón «  » para seleccionar «Temperatura de superficie» y el botón «  » para seleccionar «Cuerpo».

Confirme pulsando el botón «  ».

A continuación, pulse el botón «  » una vez para salir de la configuración.

Nota: La temperatura corporal es el modo predeterminado.



#### NOTA

LA TEMPERATURA DE SUPERFICIE NO ESTÁ DESTINADA A USO MÉDICO.

La temperatura de superficie es diferente de la temperatura corporal. Para obtener la temperatura corporal, debe utilizar el «modo de temperatura corporal».

Utilice el modo de temperatura de superficie para medir la temperatura de un biberón o del agua del baño.

### 3. Selección de la unidad de temperatura

Cuando el dispositivo esté apagado, pulse el botón «» durante dos segundos: la pantalla mostrará «°C» o «°F».

Pulse el botón «» para seleccionar Celsius y el botón «» para Fahrenheit, luego confirme pulsando el botón «».

A continuación, pulse el botón «» tres veces para salir de la configuración.

### 4. Memoria de datos

Cuando el dispositivo esté encendido, pulse el botón «» : se mostrará la última temperatura medida y podrá consultar las últimas 32 mediciones.

### 5. Eliminación de la memoria

Cuando el dispositivo esté encendido, pulse el botón «» y manténgalo presionado durante 5 segundos: todos los datos almacenados serán eliminados.

Pulse de nuevo el botón «» : la pantalla mostrará « CLR ».

### 6. Función de alerta de temperatura alta

En modo de temperatura corporal, si la temperatura medida es mayor o igual a 38 °C, el dispositivo emitirá una señal sonora continua.

### 7. Activación / desactivación del zumbador

Cuando el dispositivo esté apagado, pulse el botón «» durante dos segundos: la pantalla mostrará « °C » o « °F ».

Pulse una vez el botón «» para acceder al ajuste del zumbador (ON/OFF).

Pulse el botón «» para activar el sonido: la pantalla mostrará « ON » et «».

Presione el botón «» para seleccionar el idioma: francés, inglés, español o desactivar la función de voz.

Confirme pulsando el botón «».

A continuación, pulse dos veces el botón «» para salir de la configuración.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alimentación          | DC 3 V (2 pilas AAA)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Sensor de temperatura | Sensor infrarrojo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Distancia de medición | 3 a 5 cm (1,2 a 2 pulgadas)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Rangos de medición    | <p>Modo de temperatura corporal:<br/>32,0 °C a 43,0 °C (89,6 °F a 109,4 °F)</p> <p>En modo corporal, tres colores de retroiluminación:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Verde: ≤ 37,3 °C (99,1 °F) → temperatura normal</li><li>• Naranja: 37,4 °C a 37,9 °C (99,3 °F a 100,2 °F) → posible fiebre leve</li><li>• Rojo: ≥ 38,0 °C (100,4 °F) → posible fiebre alta</li></ul> |

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                            | Modo de temperatura de superficie: 0 °C a 60 °C (32 °F a 140 °F)                                                                                                                                                                       |
| Precisión de medición                      | Modo corporal:<br>32,0 °C a 34,9 °C (89,6 °F a 94,8 °F): $\pm 0,3$ °C ( $\pm 0,6$ °F)<br>35,0 °C a 42,0 °C (95,0 °F a 107,6 °F): $\pm 0,2$ °C ( $\pm 0,4$ °F)<br>42,1 °C a 43,0 °C (107,8 °F a 109,4 °F): $\pm 0,3$ °C ( $\pm 0,6$ °F) |
| Repetibilidad clínica                      | $\leq 0,2$ °C (0,4 °F)                                                                                                                                                                                                                 |
| Resolución de pantalla                     | 0,1 °C (0,1 °F)                                                                                                                                                                                                                        |
| Tiempo de medición                         | 1 segundo                                                                                                                                                                                                                              |
| Memoria                                    | 32 registros                                                                                                                                                                                                                           |
| Condiciones de funcionamiento              | Temperatura ambiente: 10 °C a 40 °C (50 °F a 104 °F)<br>Humedad relativa: $\leq 85$ % HR<br>Presión atmosférica: 700 hPa a 1060 hPa                                                                                                    |
| Condiciones de almacenamiento y transporte | Temperatura ambiente: -20 °C a 55 °C (-4 °F a 131 °F)<br>Humedad relativa: $\leq 95$ % HR<br>Presión atmosférica: 700 hPa a 1060 hPa                                                                                                   |
| Peso                                       | Aprox. 75 g (sin pilas)                                                                                                                                                                                                                |
| Dimensiones del producto                   | Aprox. 170 × 48 × 40 mm (L × A × H)                                                                                                                                                                                                    |
| Vida útil prevista                         | 5 años                                                                                                                                                                                                                                 |
| Apagado automático                         | $\leq 30$ segundos                                                                                                                                                                                                                     |
| Zona de medición                           | Frente                                                                                                                                                                                                                                 |
| Zona corporal de referencia                | Axilar                                                                                                                                                                                                                                 |
| Modo de funcionamiento                     | Modo ajustado                                                                                                                                                                                                                          |

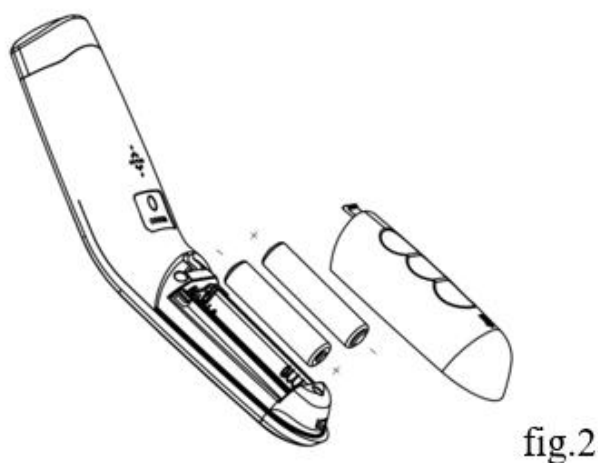
## PILAS

### 1. Sustitución de las pilas

Cuando el símbolo de batería «  » parpadea en la pantalla, es necesario sustituir las pilas.

Para sustituir las pilas, abra la tapa situada en la parte posterior del dispositivo (véase Fig. 2) y asegúrese de que las pilas estén correctamente colocadas. Una instalación incorrecta puede dañar el dispositivo.

NO utilice pilas recargables. Utilice únicamente pilas de un solo uso.



### 2. Eliminación de las pilas

Para proteger el medio ambiente, elimine las pilas usadas en puntos de recogida adecuados, conforme a las normativas nacionales o locales. El método de eliminación se describe en el capítulo ELIMINACIÓN.



#### Instrucciones para la manipulación de las pilas

En caso de contacto del líquido de las pilas con la piel o los ojos, enjuague la zona afectada con agua y consulte a un médico.

¡Riesgo de asfixia! Los niños pequeños pueden tragar las pilas. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

Si una pila presenta fugas, use guantes de protección y limpie el compartimento de las pilas con un paño seco.

Proteja las pilas del calor excesivo.

¡Riesgo de explosión! No arroje las pilas al fuego.

Utilice únicamente pilas idénticas o de tipo equivalente.

Sustituya siempre todas las pilas al mismo tiempo.

No utilice pilas recargables.

No desmonte, abra ni aplaste las pilas.

## CONTENIDO DEL EMBALAJE

1 termómetro infrarrojo sin contacto, 1 manual de instrucciones y 2 pilas alcalinas AAA.

## LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

El termómetro es un dispositivo reutilizable para múltiples pacientes. Las instrucciones de limpieza y desinfección han sido validadas. Siga estas instrucciones antes de cada uso.

### Limpieza:

1. Utilice un bastoncillo de algodón humedecido con agua caliente o un detergente neutro para limpiar cuidadosamente la carcasa del termómetro y la sonda de medición, con el fin de eliminar manchas o restos de grasa.
2. Inspeccione visualmente el termómetro después del proceso de limpieza y asegúrese de que no haya suciedad ni manchas visibles. Si el dispositivo no se considera visualmente limpio al final de esta etapa, debe repetir los pasos de limpieza anteriores o desechar el dispositivo de forma segura para evitar reutilizar un dispositivo visiblemente sucio.

### Desinfección:

1. Desinfecte la carcasa del termómetro y la sonda durante 30 segundos utilizando un bastoncillo de algodón o un paño sin pelusa impregnado con etanol al 75 %.
2. Repita los pasos anteriores al menos 3 veces, luego seque la carcasa y la sonda con un paño limpio. Deje secar durante aproximadamente 1 minuto después del proceso de desinfección.

### Nota :

- Asegúrese de que ningún líquido penetre en el interior del termómetro.
- No utilice nunca productos de limpieza abrasivos, disolventes ni benceno, y no sumerja el termómetro en agua ni en ningún otro líquido de limpieza.
- Procure no rayar la superficie de la lente de la sonda ni la pantalla.

- Si la inspección visual revela un deterioro inaceptable, como corrosión, decoloración, picaduras o grietas, el dispositivo no debe seguir utilizándose y debe desecharse.
- Si el termómetro ha sido utilizado en pacientes, inspecciónelo visualmente después de cada uso para comprobar que no haya manchas ni residuos en la carcasa o en la sonda, y siga las instrucciones de limpieza y desinfección.

## MANTENIMIENTO Y CUIDADO

- Limpie el termómetro regularmente, generalmente una vez al mes.
- Si la punta de la sonda está dañada, póngase en contacto con el centro de mantenimiento.
- Si es necesario, limpie el dispositivo según su nivel de suciedad. Si no va a utilizar el producto durante un largo período (más de 2 meses), retire las pilas.
- Guarde el termómetro en un lugar seco, libre de polvo, contaminantes y protegido de la luz solar directa.
- No utilice pilas distintas de las especificadas, no utilice pilas recargables y no las arroje al fuego.
- No exponga el termómetro al sol ni al agua.
- Manipule el termómetro con cuidado. Las caídas, golpes e impactos fuertes pueden dañar el producto.

### Calibración

Este termómetro está calibrado en el momento de su fabricación. Si se utiliza conforme a las instrucciones, no es necesario un recalibrado periódico.

Si tiene dudas sobre la precisión de las mediciones, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor.

No intente modificar ni desmontar el termómetro.

La calibración de este producto requiere un equipo de calibración adecuado; no puede ser realizada por el usuario.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si encuentra algún problema durante el uso de su termómetro, consulte esta guía para ayudarle a resolverlo. Si el problema no puede resolverse, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

### LA PANTALLA MUESTRA EL MENSAJE « HI »

En modo de temperatura corporal, el termómetro mostrará «HI» si la temperatura medida es superior a 43 °C (109,4 °F).

En modo de temperatura de superficie, el termómetro mostrará «HI» si la temperatura medida es superior a 60 °C (140 °F).



### LA PANTALLA MUESTRA EL MENSAJE « LO »

En modo de temperatura corporal, el termómetro mostrará «Lo» si la temperatura medida es inferior a 32 °C (89,6 °F).

En modo de temperatura de superficie, el termómetro mostrará «Lo» si la temperatura medida es inferior a 0 °C (32 °F).



Este mensaje puede aparecer por diversas razones. Consulte la lista de las principales causas a continuación:

| Causas de la aparición del mensaje «LO»                                                         | Soluciones                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La medición de la temperatura se ve afectada por cabello o sudor                                | Asegúrese de que no haya obstrucciones ni humedad antes de tomar la temperatura                       |
| La medición se ve afectada por corrientes de aire o cambios importantes de temperatura ambiente | Asegúrese de que no haya flujo de aire en la zona de medición que pueda afectar la lectura infrarroja |
| Las mediciones se realizan demasiado rápido, sin permitir que el termómetro se estabilice       | Espere al menos de 3 a 5 segundos entre mediciones (se recomiendan 15 segundos)                       |
| La distancia de medición es demasiado grande                                                    | Realice las mediciones a la distancia recomendada (aproximadamente 3 a 5 cm)                          |

## SIGNOS Y SÍMBOLOS

| Símbolos                                                                            | Description des symboles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Indica la necesidad de que el usuario consulte las instrucciones de uso para obtener información importante sobre la seguridad, como advertencias y precauciones que, por diversas razones, no pueden indicarse directamente en el dispositivo médico.                                                                                          |
|    | Lea atentamente las instrucciones.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|   | Parte aplicada, tipo BF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Corriente continua                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| IP22                                                                                | Grado de protección contra la penetración de agua y partículas sólidas: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2: Protegido contra cuerpos sólidos extraños de diámetro <math>\geq 12,5</math> mm</li> <li>• 2: Protegido contra gotas de agua que caen verticalmente cuando la carcasa está inclinada hasta <math>15^\circ</math></li> </ul> |
|  | ELIMINACIÓN: No deseche este producto con los residuos municipales no clasificados. Es necesaria la recogida selectiva de este tipo de residuos para su tratamiento específico.                                                                                                                                                                 |
|  | Fabricante                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Número de serie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | Fecha de fabricación                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | Número de modelo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                                                                     |                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Fabricado en China                                                                                                                                      |
|    | Dispositivo médico                                                                                                                                      |
|    | Identificador único del dispositivo                                                                                                                     |
|    | Símbolo del representante autorizado europeo: indica que el nombre y la dirección del representante autorizado europeo se proporcionan junto al símbolo |
|    | Símbolo del representante autorizado europeo: indica que el nombre y la dirección del representante autorizado europeo se proporcionan junto al símbolo |
|    | Importador                                                                                                                                              |
|   | Consulte las instrucciones de uso electrónicas.                                                                                                         |
|  | Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.                                                                                          |

## DECLARACIÓN EMC

El EQUIPO ME o el SISTEMA ME es adecuado para su uso en entornos de atención sanitaria domiciliaria así como en entornos clínicos.

**Declaración:** El termómetro infrarrojo sin contacto modelo JXB-190 fue probado de acuerdo con las recomendaciones del informe técnico IEC TS 60601-4-2: Equipos electromédicos – Parte 4-2: Guía e interpretación – Inmunidad electromagnética; desempeño de los equipos electromédicos y de los sistemas electromédicos.

**Advertencia:** No utilizar cerca de equipos quirúrgicos HF activos ni en una sala blindada RF de un sistema de resonancia magnética, donde la intensidad de las perturbaciones electromagnéticas es elevada.

**Advertencia:** Debe evitarse el uso de este equipo junto a otros equipos o apilado con ellos, ya que podría provocar un funcionamiento incorrecto. Si dicho uso es necesario, este equipo y los demás deben observarse para verificar que funcionan con normalidad.

**Advertencia:** El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados o suministrados por el fabricante de este equipo puede provocar un aumento de las emisiones electromagnéticas o una disminución de la inmunidad electromagnética de este equipo, lo que podría causar un funcionamiento incorrecto.

**Advertencia:** Los equipos de comunicación RF portátiles (incluidos los periféricos como cables de antena y antenas externas) deben utilizarse a una distancia mínima de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del equipo JXB-190, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, el rendimiento de este equipo podría verse degradado.

1. Todas las instrucciones necesarias para mantener la **SEGURIDAD BÁSICA** y el **RENDIMIENTO ESENCIAL** frente a perturbaciones electromagnéticas durante la vida útil prevista.  
Los equipos de comunicación RF portátiles y móviles pueden afectar al rendimiento del JXB-190. Evite interferencias electromagnéticas intensas durante su uso, como cerca de teléfonos móviles, hornos microondas, etc.
2. Guía y declaración del fabricante – emisiones electromagnéticas e inmunidad

Tabla 1

| Guía y declaración del fabricante – emisiones electromagnéticas   |              |
|-------------------------------------------------------------------|--------------|
| Ensayo de emisiones                                               | Conformidad  |
| Emisiones RF<br>CISPR 11                                          | Grupo 1      |
| Emisiones RF<br>CISPR 11                                          | Clase B      |
| Emisiones armónicas<br>IEC 61000-3-2                              | No aplicable |
| Fluctuaciones de tensión / parpadeo<br>(flicker)<br>IEC 61000-3-3 | No aplicable |

Tabla 2

| Guía y declaración del fabricante – inmunidad electromagnética                                                          |                                                             |                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Ensayo de inmunidad                                                                                                     | Nivel de ensayo IEC 60601-1-2                               | Nivel de conformidad                                     |
| Descargas electrostáticas (ESD)<br>IEC 61000-4-2                                                                        | ±8 kV en contacto<br>±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV en<br>aire | ±8 kV en contacto<br>±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV en aire |
| Transitorios eléctricos rápidos / ráfagas<br>IEC 61000-4-4                                                              | No aplicable                                                | No aplicable                                             |
| Sobretensiones<br>IEC 61000-4-5                                                                                         | No aplicable                                                | No aplicable                                             |
| Caídas de tensión, interrupciones breves y<br>variaciones de tensión en las líneas de<br>alimentación<br>IEC 61000-4-11 | No aplicable                                                | No aplicable                                             |



|                                                                                                                           |                                                |                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Campo magnético a la frecuencia de la red</b><br>IEC 61000-4-8                                                         | 30 A/m<br>50Hz/60Hz                            | 30 A/m<br>50Hz/60Hz                            |
| <b>Perturbaciones RF conducidas</b><br>IEC 61000-4-6                                                                      | <b>No aplicable</b>                            | <b>No aplicable</b>                            |
| <b>Perturbaciones RF radiadas</b><br>IEC 61000-4-3                                                                        | 10 V/m<br>80 MHz – 2, 7 GHz<br>80 % AM a 1 kHz | 10 V/m<br>80 MHz – 2, 7 GHz<br>80 % AM a 1 kHz |
| <b>NOTA :</b> UT es la tensión de la red de alimentación de corriente alterna antes de la aplicación del nivel de ensayo. |                                                |                                                |

Tabla 3

| <b>Guía y declaración del fabricante – inmunidad electromagnética</b>                                                                                                   |                            |             |                                                                                 |                                                                                   |                    |               |                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------|------------------------------------|
| <b>Perturbaciones RF radiadas</b><br>IEC 61000-4-3<br><i>(Especificaciones de ensayo para la inmunidad del recinto frente a equipos de comunicación inalámbrica RF)</i> | Frecuencia de ensayo (MHz) | Banda (MHz) | Servicio                                                                        | Modulación                                                                        | Tipo de modulación | Distancia (m) | Nivel de ensayo de inmunidad (V/m) |
|                                                                                                                                                                         | 385                        | 380-390     | TETRA 400                                                                       | Modulación por impulsos 18 Hz                                                     | 1.8                | 0.3           | 27                                 |
|                                                                                                                                                                         | 450                        | 430-470     | GMRS 460<br>FRS 460                                                             | FM (modulación de frecuencia)<br>±5 kHz de desviación<br>onda sinusoidal de 1 kHz | 2                  | 0.3           | 28                                 |
|                                                                                                                                                                         | 710                        | 704-787     | LTE banda 13, 17                                                                | Modulación por impulsos 217 Hz                                                    | 0.2                | 0.3           | 9                                  |
|                                                                                                                                                                         | 745                        |             |                                                                                 |                                                                                   |                    |               |                                    |
|                                                                                                                                                                         | 780                        |             |                                                                                 |                                                                                   |                    |               |                                    |
|                                                                                                                                                                         | 810                        | 800-960     | GSM800/900,<br>TETRA800,<br>CDMA850,<br>LTE banda 5                             | Modulación por impulsos 18 Hz                                                     | 2                  | 0.3           | 28                                 |
|                                                                                                                                                                         | 870                        |             |                                                                                 |                                                                                   |                    |               |                                    |
|                                                                                                                                                                         | 930                        |             |                                                                                 |                                                                                   |                    |               |                                    |
|                                                                                                                                                                         | 1720                       | 1700-1990   | GSM 1800;<br>CDMA 1900;<br>GSM 1900;<br>DECT;<br>LTE bandas 1, 3, 4, 25<br>UMTS | Modulación por impulsos 217 Hz                                                    | 2                  | 0.3           | 28                                 |
|                                                                                                                                                                         | 1845                       |             |                                                                                 |                                                                                   |                    |               |                                    |
|                                                                                                                                                                         | 1970                       |             |                                                                                 |                                                                                   |                    |               |                                    |
|                                                                                                                                                                         | 2450                       | 2400-2570   | Bluetooth<br>WLAN (Wi-Fi)<br>802.11 b/g/n<br>RFID 2450                          | Modulación por impulsos 217 Hz                                                    | 2                  | 0.3           | 28                                 |

|  |      |           |                         |                                |     |     |   |
|--|------|-----------|-------------------------|--------------------------------|-----|-----|---|
|  |      |           | LTE banda 7             |                                |     |     |   |
|  | 5240 | 5100-5800 | WLAN (Wi-Fi) 802.11 a/n | Modulación por impulsos 217 Hz | 0.2 | 0.3 | 9 |

## GARANTÍA

De acuerdo con nuestra política de mejora continua de los productos, nos reservamos el derecho de realizar modificaciones técnicas y estéticas sin previo aviso.

### Condiciones de garantía y reparación

Garantía: 12 meses para distribuidores profesionales. 24 meses para usuarios particulares.

Póngase en contacto con su distribuidor en caso de reclamación en garantía. Si necesita devolver el dispositivo, incluya una copia de su comprobante de compra e indique la naturaleza del defecto. Las pilas no están cubiertas por la garantía.

### Se aplican las siguientes condiciones de garantía :

1. En caso de reclamación, la fecha de compra debe acreditarse mediante la factura.
2. Los defectos de material o fabricación serán corregidos gratuitamente durante el período de garantía.
3. Las reparaciones realizadas en garantía no prolongan el período de garantía, ni para el dispositivo ni para las piezas sustituidas.
4. Quedan excluidos de la garantía:
  - a. Cualquier daño resultante de un uso inadecuado, por ejemplo, el incumplimiento de las instrucciones de uso.
  - b. Cualquier daño derivado de reparaciones o modificaciones realizadas por el cliente o por terceros no autorizados.
  - c. Cualquier daño ocurrido durante el transporte entre el fabricante y el consumidor, o durante el transporte al centro de servicio.
  - d. Accesorios sujetos a desgaste normal.
5. Se excluye toda responsabilidad por pérdidas directas o indirectas consecuentes causadas por el dispositivo, incluso si el daño al dispositivo es reconocido como cubierto por la garantía.

En ningún caso IDENTITES 49 será responsable de cualquier pérdida de beneficios ni de daños consecuentes, incidentales, indirectos, especiales, punitivos o contingentes, de cualquier tipo, relacionados con las reclamaciones formuladas por cualquier cliente, consumidor u otro usuario de los productos IDENTITES 49.

En el caso de que las leyes aplicables impongan garantías, condiciones u obligaciones que no puedan ser excluidas o modificadas, este párrafo se aplicará en la máxima medida permitida por dichas leyes.

## ELIMINACIÓN



Está prohibido desechar los RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) como residuos municipales no clasificados. Estos residuos deben recogerse por separado.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE y con las normativas nacionales relativas a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos usados, se recuerda que estos dispositivos deben eliminarse de manera específica dentro de la Unión Europea.

Estas normativas exigen el reciclaje y la eliminación respetuosa con el medio ambiente de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil. Estos productos no deben desecharse con los residuos domésticos.

Esta obligación se indica mediante el símbolo del «contenedor de basura tachado».



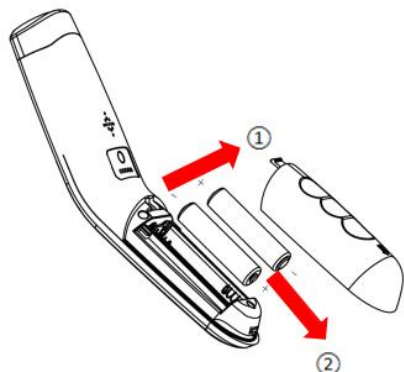
El termómetro sin contacto (modelo: JXB-190) contiene pilas y residuos electrónicos reciclables. Para proteger el medio ambiente, no lo deseche con los residuos domésticos no clasificados, sino recójalo por separado y deposítelo en un punto de recogida local adecuado.

El termómetro infrarrojo sin contacto (modelo: JXB-190) está clasificado como equipo pequeño (categoría 5) conforme al Anexo IV de la Directiva 2012/19/UE.

Antes de desechar su termómetro infrarrojo sin contacto (modelo: JXB-190), retire las pilas del dispositivo y elimine por separado las pilas y el termómetro.

Puede retirar las pilas de la siguiente manera :

1. Abra la tapa situada en la parte posterior del dispositivo
2. Retire las pilas



Las pilas representan un riesgo para la salud y el medio ambiente. No abra, dañe ni ingiera las pilas, ni permita que contaminen el entorno. Pueden contener metales pesados tóxicos y peligrosos para el medio ambiente.

Las pilas retiradas deben depositarse en el punto de venta o en los contenedores adecuados disponibles en los puntos de recogida proporcionados por las autoridades locales competentes en materia de gestión de residuos, y tratarse conforme a la Directiva 2006/66/CE.

Las pilas y los residuos electrónicos reciclables deben eliminarse en contenedores de recogida separados.

Los materiales de embalaje deben eliminarse conforme a la normativa local. Para más información, consulte los puntos de recogida autorizados.

#### En Alemania :

Para la eliminación de residuos electrónicos reciclables, puede buscar los puntos de recogida autorizados en el siguiente sitio web : <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>

Para las pilas, puede buscar los puntos de recogida autorizados en el siguiente sitio web : <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/battghersteller#no-back>

Método de búsqueda: utilice su código postal o el nombre de la ciudad y del estado federado donde reside para encontrar los puntos de recogida más cercanos.

#### Otros países :

Para obtener información específica de su país sobre la eliminación, póngase en contacto con su distribuidor local o importador.

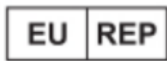


Guangzhou Berrcom Medical Device Co., Ltd.

Address: No.38 Huanzhen Xi Road, Dagang Town, Nansha, 511470 Guangzhou, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Tel: +86 (20) 34938449

Email: [service@berrcom.com](mailto:service@berrcom.com)



Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)

Indirizzo: Eiffestrasse 80, 20537, Hamburg, Germany



Identités 49

ZA Pôle 49, Boulevard de la Chanterie,

49124 Saint-Barthélemy-d'Anjou, France

Email : [serviceclient@identites.tm.fr](mailto:serviceclient@identites.tm.fr)



This product is supplied with an official paper Instructions for Use.

An electronic version is also available; please scan the QR code to obtain the eIFU.